CA1 PW - S72

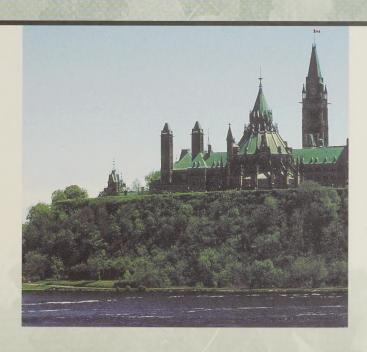
Public Works and Government Services

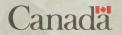
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada



Public Works and Government Services Canada

Sustainable Development Strategy 2000





© Her Majesty the Queen in Right of Canada, as represented by the Minister of Public Works and Government Services (2001).

Cat. No.: P35-99/2000 ISBN: 0-662-65364-5 Published February 2001



This document is printed on recycled paper using vegetable-based ink.

This document is also available at http://www.pwgsc.gc.ca/comm/sds



Public Works and Government Services Canada

Sustainable Development Strategy 2000

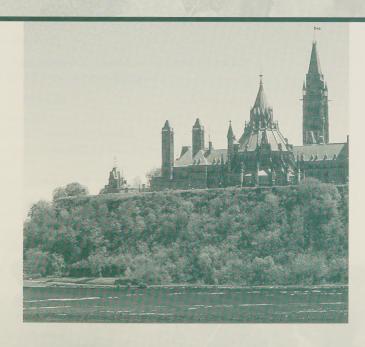






Table of Contents

		essage	
Dep	outy Mini	ister's Message	2
Dep		al Profile	5
Issu		ng Issues and Priorities	9
	•		
Wh		ave Learned	.15
	An Assess	sment of Our Initial Sustainable Development Strategy	
Cor	nsultation	ns	.19
		view of the Consultation Approach and Conclusions	
		**	
Oui		ments	
	Goals, Ob	bjectives, Targets and Action Plans	23
		1: PWGSC will green its operations as a custodian and provider of facilities	
	and comn	non-use office space to federal departments and agencies	25
	1.1	Reduce Greenhouse Gas Emissions	25
	1.2	Reduce Energy Consumption	25
	1.3	Implement Environmental Management Systems	25
	1.4	Implement Means to Comply More Effectively with the Canadian Environmental Assessment Act (CEAA)	26
	1.5	Responsible Management of Hazardous Waste	26
	1.6	Responsible Management of Asbestos	26
	1.7	Implement Integrated Pest Management	27
	1.8	Responsible Management of Contaminated Sites	27
	1.9	Develop and Implement Environmental Emergency Response Plans	27
	1.10	Responsible Management of Ozone-Depleting Substances	27
	1.11	Reduce Water Consumption	28
	1.12	Responsible Management of Tenant Office Waste	28
	1.13	Develop and Implement Environmentally Responsible Leasing Practices	28



2.1	Expand use of e-Purchasing-Cataloguing Application
2.2	Increase Capacity to Deliver Real Property Projects in an Environmentally Responsible Manner
2.3	Facilitate Green Procurement in Government
2.4	Green Services as a Property Manager of Other Custodial Departments' Properties
2.5	Reduce Paper Consumption in Services Provided to Client Departments
2.6	Provide Tools to Green Federal Government Travel
Goal No	. 3: PWGSC will green its internal operations
3.1	Reduce Paper Consumption in PWGSC
3.2	Develop and Deliver Environmental Training Programs for Employees of PWGSC
3.3	Increase Internal Purchases of Environmentally Responsible Goods and Services
3.4	Green PWGSC Fleet Activities
3.5	Increase Environmental Awareness in PWGSC Employees
	Encourage Green Travel within PWGSC



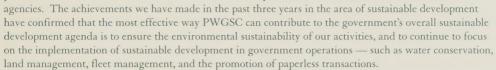
Minister's Message

As Minister of Public Works and Government Services, I am pleased to submit my department's second sustainable development strategy.

The tabling of the first strategy in the House of Commons in 1997 marked the beginning of a formal, government-wide planning and reporting process to implement sustainable development throughout the federal government.

The past three years have provided an opportunity to assess the challenges and opportunities posed by sustainable development and to develop an orientation that best suits the nature and mandate of each department.

Public Works and Government Services Canada (PWGSC) is the primary provider of common services to more than 100 federal departments and



The present strategy outlines my department's aim to work with our clients and partners in pursuit of the federal government's goal to become a model of environmental excellence in its operations. I look forward to continued progress in meeting our own commitments and the evolving needs of those we serve.

Miremo

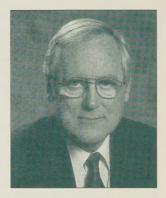
The Honourable Alfonso Gagliano, PC, MP Minister, Public Works and Government Services



Deputy Minister's Message

Over the past three years, Public Works and Government Services Canada (PWGSC) has worked to integrate the principles of sustainable development into its services and operations. Our efforts to date have positioned us well to make further progress. Awareness throughout the department of the importance of sustainable development has grown, and the measurable improvements in our performance have been significant.

As a major provider of common services to government departments and agencies, the department's approach to sustainable development is oriented toward greening its extensive operations throughout Canada, and supporting its clients in their own efforts in this area. Indeed, our focus on client service was a major influence in the planning and drafting of this strategy.



Public Works and Government Services Canada will energetically pursue the goals, objectives and targets outlined in this strategy. We will continue to refine our management frameworks and processes. Through ongoing consultation, we will sharpen our focus and adjust our strategy whenever necessary to better meet the needs of our clients. Through improved coordination with other departments, we will continue to make progress towards the implementation of sustainable development in government operations — an interdepartmental effort in which PWGSC is playing a leading role.

To meet the growing expectations of our clients, our partners, and the public, a commitment to sustainable development must become a core value of PWGSC. I have every confidence that the dedicated employees of PWGSC will meet this challenge.

Ranald A. Quail Deputy Minister



Introduction

Public Works and Government Services Canada was among 28 federal departments and agencies that responded to amendments to the *Auditor General Act* requiring that they table a Sustainable Development Strategy (SDS) in Parliament by December 1997. This marked the beginning of a formal, government-wide planning and reporting process to implement sustainable development throughout the federal government.

PWGSC has come a long distance since tabling its first SDS, in which it committed to being "a valued contributor to greening government operations." The department has benefited from lessons learned on the job, various self-assessments, client feedback, and studies carried out by the Commissioner of the Environment and Sustainable Development. Although its approach has evolved as a result of these lessons learned, the achievements over the past three years have confirmed the department's focus on the implementation of sustainable development in government operations as the most effective way it can contribute to the government's overall sustainable development agenda.

In preparing the second SDS, the department reviewed its sustainable development performance to date to identify gaps and remedial measures, considered the conclusions of various audits, and addressed issues such as climate change that have grown in profile and importance over the past three years. The department consulted with clients and stakeholders regarding their views and expectations and how the department might work differently to improve its performance. Out of this process came several new priorities for the department. These include:

- reducing its greenhouse gas emissions and assisting clients in reducing theirs in keeping with the government's commitment to demonstrate leadership in meeting Canada's obligations under the Kyoto Protocol on Climate Change;
- providing leadership in the ongoing development of common approaches to measuring and reporting environmental performance in federal government operations;

- developing further measures to facilitate and encourage green procurement on the part of clients, as well as within PWGSC; and
- working more closely with PWGSC's privatesector stakeholders regarding environmental matters, and improving the department's reporting capacity in this area.

In addition to these, the department is continuing its work in other areas of government operations, such as water conservation, land management, fleet management and the promotion of paperless transactions. PWGSC's initial SDS also launched a large and active national green citizenship program. This program is a reflection of the personal commitment to the environment that so many PWGSC employees demonstrate, and it continues to grow in size and scope.

Green renovations

During renovations to the Parliamentary Precinct's East Memorial Building, the interior was carefully dismantled and historic material was kept intact for later use. Approximately \$400,000 worth of material was recycled or re-used elsewhere, and the renovation team diverted 89 per cent of material from landfills.

The past three years have provided the federal community with the opportunity to assess the challenges and opportunities posed by sustainable development, and to develop an orientation that best suits the nature and mandate of each department. One of the most pressing challenges remaining is the development of common commitments and performance measures for departments to help eliminate duplication of effort and facilitate evaluation of the sustainable development performance of the federal government as a whole. The capacity for government-wide evaluation is likely to increase in importance as horizontal issues such as climate change gain in urgency and profile.



An important milestone was reached in June 2000 when the interdepartmental Sustainable Development Coordinating Committee, composed of 15 deputy ministers, officially endorsed a document called Sustainable Development in Government Operations: A Coordinated Approach. This document provided guidance to departments updating their SDSs. It was drafted by PWGSC through a collaborative process, which provided all departments with an opportunity for input.

The next three years will be a critical period in the ongoing implementation of sustainable development within the federal community. PWGSC looks forward to continued progress in meeting its own commitments and the evolving needs of those it serves.

Cleaner waters

Volunteers in PWGSC's Atlantic Region partnered with the Sackville Rivers Association and the Halifax Regional Municipality in Nova Scotia to clean up a portion of the Little Sackville River last summer. After three truckloads of garbage were removed from the river, 250 Atlantic salmon were released into the cleaner waters.



Departmental Profile

Overview

Public Works and Government Services Canada was created in June 1993 through the amalgamation of Public Works Canada, Supply and Services Canada, the Government Telecommunications Agency and the Translation Bureau.

The Department of Public Works and Government Services Act, which came into force in July 1996, sets out the legal authority for PWGSC to provide services, including:

- · construction;
- maintenance and repair of public works and federal real property;
- provision of office accommodation and other facilities;
- provision of architectural and engineering advice and services;
- planning for and acquiring supplies and services;
- planning and coordinating informatics and telecommunications services;
- the duties and functions of the Receiver General for Canada;
- · consulting and auditing services; and
- the provision of translation and related services.

Acts administered by PWGSC include the Expropriation Act, the Municipal Grants Act, the Ottawa River Act, the Bridges Act, and the Surplus Crown Assets Act.

Although PWGSC is heavily involved in procurement, real property and related areas, it is important to note that the *Federal Real Property Act*, the *Financial Administration Act* and associated regulations, as well as the policies regarding procurement and contracting, all fall within the purview of Treasury Board. These policies, which lie outside departmental authority, govern the acquisition, use and management of real property, as well as procurement and contracting.

PWGSC Departmental Objective

Our goal is to provide the best value for taxpayers' dollars in common and central services for the Government of Canada, with due regard for the important values of prudence, probity and transparency. By focusing on what PWGSC does best — providing cost-effective services to government — we help departments focus on what they do best.

PWGSC's operating environment is complex and its activities are broad in scope. The department has approximately 12,000 employees supporting the work of more than 100 federal departments and agencies. They provide office accommodation for some 179,000 public servants and parliamentarians who work in more than 2,000 locations across the country. PWGSC manages a diverse real property portfolio, including some 350 buildings worth more than \$6.8 billion, and administers more than 2,000 leases every year in every province and territory.

As the nation's largest purchasing agent, PWGSC annually issues over 50,000 contracts for approximately \$8 billion of goods and services for its client departments, representing 65 per cent of the federal government's contracting in goods and services. PWGSC also performs the government's Receiver General functions, prepares the Public Accounts, banks and disburses all public money for the government, and administers the government's payroll and pension plans.



Departmental Structure

PWGSC provides its services through five business line branches, four corporate branches and two special operating agencies.

Real Property Services

Real Property Services (RPS) manages the department's portfolio of office and other general-purpose space, ranging from water testing laboratories to the Parliament Buildings. The branch's objective is to provide affordable and productive work environments and related services for public servants across Canada. RPS has two principal functions: real property stewardship, which encompasses its custodial responsibilities with respect to real property; and the provision of professional and technical services, encompassing architecture and engineering services, real estate services, and property and facilities management. The holdings and activities of RPS make PWGSC Canada's largest real estate organization.

Supply Operations Service

The Supply Operations Service (SOS) is responsible for providing procurement-related services to federal government departments and agencies, and contracting for the acquisition of goods and services. Although purchasing decisions are made by client departments, SOS provides assistance in defining requirements and developing standards. The branch also provides acquisition services for complex technical engineering and science products and services, and manages the contracting for major Crown projects (projects over \$100 million). Through SOS, PWGSC is Canada's largest purchasing organization.

Government Operational Service

The Government Operational Service (GOS) performs the Receiver General functions, including the receipt, transfer, holding, disbursement, reconciliation and monitoring of public money on behalf of the Government of Canada. The branch administers the government payroll and pension processes, maintains the Central Accounts of Canada and prepares the Public Accounts of Canada. GOS provides corporate

management and support services to the department in policy and planning, finance, and access to information matters.

Government Telecommunications and Informatics Services

Government Telecommunications and Informatics Services (GTIS) provides information management and information technology (IM/IT) services to support government operations. It acts as a key delivery agent of the government's IM/IT Federated Infrastructure, which provides a secure delivery channel for electronic commerce and electronic service delivery government-wide. Its services are delivered through partnership arrangements with the private and public sectors.

Communications Coordination Services Branch

The Communications Coordination Services Branch (CCSB) integrates the delivery of government information to Canadians and provides communications coordination and support services to client departments. CCSB also provides procurement services in such areas as public relations, advertising, printing, exhibits, film and audiovisual production, telephone reference services, and public opinion research.

Corporate Implementation Group

The Corporate Implementation Group (CIG) provides direct support to the Deputy Minister in managing issues and initiatives related to public-sector governance, strategic business concerns, and portfolio management. CIG also provides support to the Deputy Minister and Minister regarding the Crown corporations within the portfolio, such as the Canada Post Corporation and the Canada Mortgage and Housing Corporation.

Audit and Review Branch

The Audit and Review Branch (ARB) provides management information and advice on business performance and management control systems, and provides a means of investigating and reporting allegations of wrongdoing.



Communications Branch

The Communications Branch provides strategic and operational leadership and services in the management of PWGSC's communications functions. The branch provides a wide variety of communications services and products, such as advising program managers regarding internal and external audiences; coordinating special events; developing Internet and Intranet communications and corporate publications; and advising on matters relating to the media and the public.

Human Resources Branch

The Human Resources Branch (HRB) provides human resource services to PWGSC employees. Services include an awards program, employment equity, compensation (pay and benefits), labour relations, corporate staffing and work force adjustment, official languages, and the Employee and Organization Assistance Program.

Translation Bureau

The Translation Bureau is a special operating agency that provides translation, interpretation, terminology and linguistic services to Parliament and the federal government. When requested, services are also provided to international organizations, to Canadian provincial, territorial and municipal governments, and to private-sector organizations when the work is being performed on behalf of the government. The bureau offers translation, interpretation and linguistic services in Canada's official and Aboriginal languages and in over 100 other languages covering all subject fields.

Consulting and Audit Canada

Consulting and Audit Canada (CAC) is a special operating agency that provides expert advice and audit services to public-sector clients on a wide range of topics related to the management of government. CAC's mandate is to provide management consulting services and audit services on an optional and fee-for-service basis to the Government of Canada and to other governments, international organizations and other public-sector agencies.

Bus program saves money and helps the environment

Thanks to an innovative Bus Pass Program in Vancouver, B.C., PWGSC employees are saving 15 per cent each month on bus passes while making a positive contribution to the environment. To simplify the process, participants can have their payment automatically deducted each month from their banking accounts.

Evolution and Change

Although the department's mandate has not changed appreciably since the tabling of its first SDS three years ago, the operating environment has changed in important ways. As a common service provider, the department's operations are influenced by many separate but interrelated factors: federal policy changes and initiatives; changing client requirements; pressures imposed by changes in the socio-economic environment; and pressures imposed by the department on itself to improve its practices and efficiencies. Factors that may influence the department's operations over the next three years are described below.

Alternative Service Delivery

Initiatives launched during the government's Program Review exercise included the creation of Alternative Service Delivery organizations, the most recent being the Canada Customs and Revenue Agency (CCRA). Since these agencies possess autonomies that other departments do not, their use of PWGSC services is not guaranteed. This can place significant uncertainty on the department's operations and its ability to effectively deliver certain types of services. At the same time, it should be noted, that such agencies also offer potential new business opportunities for the department, perhaps in areas not yet explored.



Electronic Service Delivery

The Government of Canada is committed to becoming known worldwide as the government best connected to its citizens. This commitment launched the Strategic IM/IT Infrastructure Initiative, led jointly by the Treasury Board Secretariat and PWGSC. Undertaken with other major departments, this initiative will ensure that the government's federated electronic infrastructure will support citizen-centred service delivery. Ultimately, this will enable the government to provide Canadians with seamless access to a wide range of government services and information through a single window.

GHG reductions

Since 1990, PWGSC has reduced the greenhouse gas emissions of its operations by approximately 20 per cent, and in the process, has reduced its annual energy bill by some \$16 million. In so doing, it has supported the federal government's commitment to lead by example in this critical area, and helped demonstrate that cost-efficiency and environmental responsibility can go hand-in-hand.

Procurement Reform

The Procurement Reform initiative is being led by Treasury Board Secretariat and PWGSC to simplify procurement practices in government, improve performance, and manage risks associated with complex procurement initiatives. The Department of National Defence, Industry Canada, the Canada Customs and Revenue Agency, and the RCMP are also partners in this major undertaking. It should be noted that the implementation of electronic commerce is part of the Procurement Reform agenda and ties into the IM/IT Federated Infrastructure initiative of the government.

PWGSC's Sustainable Development Orientation

The profile presented above reflects the department's role as a common service agency as well as its heavily operational focus. The nature of PWGSC's work has led it to focus its efforts on implementing sustainable development in its own operations, and supporting client departments in their own efforts in this area, through the sharing of expertise and the provision of value-added services.

In the Spring of 2000, the interdepartmental Sustainable Development Coordinating Committee approved a guidance document developed by the co-champions of Sustainable Development in Government Operations: PWGSC, Natural Resources Canada and Environment Canada. The initiative is designed to help coordinate the greening of government operations among departments. It includes such activities as procurement, energy efficiency, water conservation and the management of land, vehicle fleets and waste. The long-term vision for Sustainable Development in Government Operations is the integration of the principles of sustainable development into all operational decision making.



Issue Scan

An issue scan serves to identify the environmental impacts of an organization, link these to operations and activities, and identify the associated opportunities and challenges for sustainable development.

Method

The PWGSC issue scan involved the following steps:

- A review of the department's key strategic planning and reporting documents.
- Interviews with representatives of each branch to determine how PWGSC's activities affect the environment and to identify the factors influencing the ability of each branch to reduce its environmental impacts.
- A review of branch-specific planning documents and environmental management system reports.
- A working session to consolidate the list of issues and identify the opportunities and challenges.
 Participants reviewed a range of biophysical and socio-economic issues contained in 28 federal sustainable development strategies, using a summary of issues that Consulting and Audit Canada completed in mid-1998 for the Interdepartmental Network on Sustainable Development Strategies.
- A review of the results of previous issue scans by the respective PWGSC branches in early 2000 to ensure completeness and accuracy.
- A review of environmental regulatory and legislative changes that have occurred since 1997.

Findings

Issues relevant to the department, and over which it could exercise a significant degree of influence, were selected for inclusion in the issue scan. These served as a basis for developing the sustainable development commitments contained in this strategy. Key opportunities and challenges that influence the ability of the department to achieve its commitments were also identified. The results of this review are set out in the table at the end of this section.

The changes that have taken place in the regulatory and operational environment over the past three years that have had an impact on the department's sustainable development activities are summarized below.

Canadian Environmental Protection Act

The original Canadian Environmental Protection Act (CEPA) came into effect in 1988. Following an in-depth review, a renewed Act (CEPA 99) came into force on March 31, 2000. PWGSC has already adopted many of the elements included in the new Act as part of good management practice. By including the requirements in legislation, previously voluntary practices are now subject to enforcement by Environment Canada. PWGSC will have to bring a greater focus on pollution prevention measures to the design and delivery of real property services.

Federal Halocarbon Regulations

The Federal Halocarbon Regulations 1999 (under Part IX of CEPA 99), which came into force on July 1, 1999, focus on refrigeration, air conditioning, solvent cleaning and fire protection systems for federal government operations, as well as other operations under federal jurisdiction. They put into place new control measures for the end use of ozone-depleting substances and their halocarbon alternatives. The measures are: designed to minimize releases; require recovery and recycling; establish reporting mechanisms; and require environmental awareness training.

To ensure that PWGSC will meet the requirements of these regulations, the department is strengthening the monitoring and reporting of halocarbon releases. An ongoing training program will also ensure that the requirements of the regulations are well understood. These improvements will assist PWGSC to assess and upgrade its inventory of halocarboncontaining equipment, and will help minimize and phase out halocarbon losses.



Canadian Environmental Assessment Act Five-Year Review

The Canadian Environmental Assessment Act came into force in 1995. It requires federal departments and agencies to conduct environmental assessments of "physical works and undertakings." The Act also requires that it be reviewed five years after its coming into force. PWGSC is currently participating in this review.

The Canadian Environmental Assessment Agency is proposing that environmental assessments adhere to more stringent requirements, that departments provide more detailed information for the Environmental Assessment Registry, and that the environmental assessment process be more transparent and open to the public. PWGSC will have to address increased administrative requirements for record keeping and any additional steps that may be required in the delivery of real property services projects.

Strategic Environmental Assessment

In 1999, Cabinet directed that an environmental assessment component be included in the development of policy and program proposals for consideration by a Minister, by Cabinet or by Cabinet Committees. This includes any Treasury Board Submissions or Memoranda to Cabinet prepared within PWGSC, including those related to major Crown or major capital projects. The main impact of this directive on the department is the additional time required to develop these proposals and the need to train the staff responsible for their preparation.

PWGSC Environmental Policy

In 1999, the Deputy Minister issued an environmental policy for PWGSC that provided a statement of the department's commitment to the environment, an accountability framework, and criteria for the prioritization of departmental environmental initiatives. This policy represents a key element of the departmental Environmental Management System currently being implemented and will assist in achieving the department's SDS 2000 commitments.

Arctic cleanup

Recently, PWGSC directed an environmental clean-up at the Mould Bay Weather Station, 1,000 kilometres north of the Arctic Circle. The work involved capping landfills, storing waste PCBs and excavating fuel-contaminated soil. Working 15-hour days, the eight-member team finished ahead of schedule and under budget.

Treasury Board Federal Contaminated Sites and Solid Waste Landfills Inventory Policy

This policy, which came into effect on July 1, 2000, requires custodian departments to identify contaminated properties, as well as their contaminant categories, the National Classification System rating, management status, liabilities and contingent liabilities. In order to provide this information, PWGSC has to assess its facilities for level and extent of contamination, remediation costs, and risk management costs. Eighty-five per cent (387 of 456 sites) of PWGSC properties have received a preliminary assessment; of these, 62 per cent (238 of 387 sites) do not require further action. However, contaminated sites management will remain a key aspect of PWGSC's sustainable development commitments. PWGSC is in the forefront of federal government departments in fulfilling this policy, and other government departments will rely on PWGSC for expertise and services.

The Influence of Changes in Technology

New technology is continually emerging that offers new ways to move further away from equipment and processes that cause environmental degradation. Technologies such as electronic communications (particularly through the Intranet and Internet) can reduce the need to publish multiple copies of documents, while alternative fuels and green power technologies can now provide energy with reduced greenhouse gas (GHG) emissions.



The requirement to reduce the federal government's GHG emissions will require further exploration of leading-edge technology by PWGSC. A challenge to the department in the coming years will be staying current with the technological developments in the rapidly growing environment industry, and applying these developments to meet its sustainable development commitments where this can be done in a responsible, cost-efficient manner.

Climate Change

Over the past three years, the work under way throughout the government to demonstrate leadership in achieving Canada's commitments under the 1997 Kyoto Protocol on Climate Change has gained in profile and importance. Accordingly, PWGSC's initiatives to reduce its GHG emissions play a larger role in the present SDS than they did in the initial strategy. By way of preparation, the department conducted extensive research and cost-analysis throughout 1999-2000 regarding the potential for further reductions in its GHG emissions. As a result, PWGSC is now positioned to play a leading role in the federal government's "House in Order" strategy aimed at reducing GHG emissions from its operations.

The SDS consultations indicated clearly that other departments want PWGSC involved in their GHG reduction efforts. It should be noted that PWGSC can respond to these expectations only in areas where it has responsibility — that is, in the facilities it owns and operates. For facilities leased from the private sector, PWGSC can influence GHG reductions by leading through example and providing "best practices" for consistent application throughout the overall federal facilities portfolio. As the department works towards achieving its own targets, it will place special emphasis on interdepartmental cooperation and on the integration of the GHG reduction initiatives into its overall sustainable development performance management framework.

Key Opportunities and Challenges

The opportunities and challenges associated with the environmental impact of PWGSC's activities are summarized in the table at the end of this section. The most important of these for SDS 2000 are discussed below.

1. PWGSC is committed to providing leadership for the federal community in the Sustainable Development in Government Operations initiative. It will cooperate with other departments to facilitate government-wide use of common methods, measures and performance reporting to save resources, avoid duplication of effort and achieve results. In this respect, two challenges present themselves: departments have different mandates, cultures, structures and priorities, which can present difficulties in establishing common approaches; also, the consultations that preceded the preparation of this document indicated that a greater level of understanding is required throughout the federal community of the respective roles of PWGSC and its clients in certain areas of government operations. In addressing both these challenges, ongoing communication and consultation will be key.

Creative maintenance

PWGSC recently set up a buoy maintenance facility for the Canadian Coast Guard in Victoria, B.C., for washing, grit-blasting and painting buoys. By using state-of-the-art technology, the waste generated by the clean-up is now being recycled and the grit is being re-used.



- 2. Initiatives related to climate change and Canada's commitments under the Kyoto Protocol provide the federal government with the opportunity to demonstrate national leadership in the reduction of GHG emissions. These efforts, however, will require substantial resources. There may be continuing competition between these initiatives and other priorities at the departmental and government-wide level. PWGSC's plans for GHG reduction are well advanced, but success will require the resources necessary to implement them fully.
- 3. Under the Department of Public Works and Government Services Act, PWGSC is responsible for the acquisition and provision of goods and services on behalf of federal departments. The selection of the actual goods and services to be purchased, however, is the responsibility of the client department. While recognizing that purchasing decisions are made by clients, PWGSC can facilitate the choice of green alternatives where these are available. However, the practical application of several key ideas in the area of green procurement is not yet sufficiently developed. There are as yet, for example, no clear and commonly agreed-upon criteria for "green" goods and services. The implications of green preference in contracting from a cost and competitive point of view also require further analysis. PWGSC participates on a working group of the Treasury Board Advisory Committee on Contracts — General Contracting Sub-Committee; the mandate of the working group is to develop a federal strategy for ecologically sustainable procurement that will address information gaps.
- 4. New technology is continually emerging that offers ways to mitigate environmental degradation. In considering new technologies, however, the department must be mindful of its responsibilities as a prudent steward of taxpayers' dollars. While PWGSC has a technology testing program and participates in pilot projects, its facilities are not the appropriate testing ground for unproven technologies requiring significant investment. New technologies should be considered for departmental implementation once their value and cost-effectiveness have been proven.
- 5. The department's work in the areas of procurement and real property can be assisted by further developing relations with the private sector. This can include sharing expertise and experience in GHG reduction, exploring ways to address environmental performance in PWGSC's leased inventory, addressing issues associated with green purchasing, and improving the availability of information to clients regarding these matters.

ISO registration at Esquimalt

The Esquimalt Graving Dock in B.C., managed by PWGSC, is working towards ISO 14001 registration, expected by April 2001. Once registered, Canada's largest dry dock will be the only large ship repair facility in the world with ISO 14001 registration, providing assurance that the facility's environmental impacts are being managed in a systematic and effective way.



PWGSC's Activities and Their Associated Environmental Impacts

The main departmental activities considered relevant to sustainable development are summarized in the following table. The table links these activities to their main environmental impacts, summarizes the opportunities and challenges for the department attached to each one, and identifies the associated commitments that appear in the section of this document entitled "Our Commitments".

PWGSC ACTIVITIES	MAIN ENVIRONMENTAL IMPACTS	OPPORTUNITIES AND CHALLENGES	ASSOCIATED COMMITMENTS
Owning and managing federal property and facilities	requires resource use (energy, water, materials) creates greenhouse gas emissions generates solid waste	provides opportunity to implement greenhouse gas reduction measures provides opportunity to implement waste reduction and recycling strategies requires resources along with competing priorities accountability for plug-load levels, water use, multi-material recycling lies with tenants optimal results require interdepartmental cooperation, despite varying departmental cultures, priorities requires use, where appropriate, of new technologies and associated training	See objectives: 1.1, 1.2, 1.5, 1.6, 1.10, 1.11, 1.12
Leasing office space	requires resource use (energy, water, materials) creates greenhouse gas emissions generates solid waste	provides opportunity to introduce multimaterial recycling in leased facilities where practical private landlords have demonstrated interest in environmental issues, presenting opportunities for sharing of expertise accountability for plug-load levels, water use, multi-material recycling lies with tenants responsibility for environmental performance and performance information lies with private landlords	See objective: 1.13
Management of land and contaminated sites	requires pollution prevention or remediation requires contaminated site management	must demonstrate adherence to all applicable laws, codes and regulations requires strict procedures and training	See objective : 1.4, 1.8, 1.9
Managing hazardous waste	• requires proper hazardous materials management	must demonstrate adherence to all applicable laws, codes and regulations requires strict procedures and training	See objectives: 1.7, 1.9
Constructing build- ings; redesigning and rebuilding offices	requires resource use (energy, materials) generates solid waste requires pollution prevention or remediation	provides opportunity to practise environ- mentally responsible design and construction provides opportunity to influence private industry practices provides opportunity to incorporate new environmental technologies in services	See objectives: 2.2, 2.4
Issuing and receiving payments	• requires paper consumption	provides opportunities for reduction of paper use through direct deposit of cheques requires all recipients to have bank accounts and agree to direct deposit take-up rate slows over time	See objective: 2.5



PWGSC ACTIVITIES	MAIN ENVIRONMENTÄL IMPACTS	OPPORTUNITIES AND CHALLENGES	ASSOCIATED COMMITMENTS
Facilitating manage- ment of data and maintaining elec- tronic infrastructure	affects paper consumption and storage space requirements requires energy use	offers potential to facilitate alternative working arrangements for clients offers potential to reduce paper use decisions to implement lie with clients	See objective: 2.5
Providing contracting procurement services for other government departments	requires resource use (energy, water, materials) on part of suppliers and manufacturers generates solid waste for supplier and end user	purchasing decisions lie with clients federal procurement policy is the responsibility of Treasury Board, not PWGSC provides opportunity to facilitate and encourage use of environmentally responsible goods and services criteria for green products and services often difficult to establish	See objectives: 2.1, 2.3
Purchasing of goods and services for internal use	requires resource use (energy, water, materials) on part of suppliers and manufacturers generates solid waste for supplier and end user	decentralized purchasing makes tracking information difficult provides opportunity to promote internal use of environmentally responsible goods and services reinforces green citizenship messages	See objectives: 2.1, 3.2, 3.3, 3.4
Managing human resources	• contributes to improving environmental management	provides opportunity to facilitate environ- mental management and training requires that training be kept up to date	See objectives: 3.2, 3.5
Translating and dis- tributing documents	• requires paper consumption and resource use (energy, materials)	almost all work already done electronically, leaving minimal room for improvement	No commitments appropriate at this time
Travelling on business	• requires resource use (energy, water, materials)	• provides opportunity to demonstrate federal government leadership in green citizenship	See objectives: 2.6, 3.6
Managing a vehicle fleet	operation of fleet produces greenhouse gas emissions	provides opportunity to use alternative fuel technology fuel conversion requires life-cycle approach alternative fuel vehicles do not always meet performance requirements	See objective: 3.4
Managing daily office operations	requires paper consumption and resource use (energy, materials)	provides opportunity to promote and practise green citizenship requires ongoing effort to maintain enthusiasm, given competing priorities	See objectives: 2.5, 3.1, 3.5



What We Have Learned

The Minister of Public Works and Government Services tabled the department's first Sustainable Development Strategy (SDS) in Parliament in 1997. Although the department had for years been managing a wide range of environmental activities, and integrating environmentally responsible practices into its operations, the initial SDS marked the first attempt to present and implement these as a single plan. In order to help identify the strengths and weaknesses of its approach over the past three years and establish directions for improvement, PWGSC assessed its initial SDS in keeping with guidance provided by the Commissioner of the Environment and Sustainable Development (CESD) and integrated the findings with the results of client consultations.

Assessment Approach

The assessment focused on the following areas:

- the goals, objectives and targets of the first strategy;
- the findings of various reviews carried out either by the Commissioner of the Environment and Sustainable Development, or internally by the department; and
- changes in circumstances, including policy direction, legislation, operations and activities, advances in technology, and stakeholder interests.

The assessment was carried out by the departmental Sustainable Development Strategy/Environmental Management System (SDS/EMS) Committee, and was based on:

- reports of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development since May 1998;
- internal reviews;
- the views of senior management;
- feedback from client departments on What We Have Learned, a document that summarized the initial SDS assessment, and the messages heard throughout the consultations; and
- the views of the PWGSC Green Citizenship Network.

Members of the PWGSC SDS/EMS Committee assessed the initial SDS from the perspective of their respective organizations. Given the predominant role played by the Real Property Services Branch in the department's sustainable development activities, the assessment of its objectives, targets and performance is also the subject of regular, comprehensive reviews built into that branch's management framework.

Points for green printers

PWGSC now gives selection points to the suppliers of computer printers if they have ISO 14001 registration or are certified under the EcoLogo program. These environmental criteria allow federal purchasers to make more responsible choices when selecting a printer.

PWGSC's Approach to Sustainable Development

PWGSC is a common service agency whose main focus is providing timely and cost-effective central and common services to departments and agencies of the federal government. Given the department's heavily operational orientation, its initial SDS was planned around eight themes drawn principally from *Directions on Greening Government Operations*, issued by Environment Canada in 1995. These include a green citizenship component and a commitment to implementing an EMS.

In the department's view, the priority it has placed on greening government operations, as reflected in its original goals and objectives, has proven to be sound. Feedback from client consultations undertaken in preparation for the present strategy supports this conclusion. As pointed out by the Commissioner, organizations can most effectively pursue sustainable development by concentrating on those areas where they are positioned to make the



most difference. PWGSC is a heavily operational department with little involvement in social or economic public policy. Its strength, its expertise, and therefore the focus of its sustainable development efforts, has been, and continues to be, on eliminating to the greatest practical extent the negative environmental impact of its extensive operations using a pollution prevention approach and helping its clients achieve their own commitments in this area.

The specific findings of the department's evaluation are described below.

Assessment of Initial Goals, Objectives and Targets

The goals, objectives and targets of PWGSC's initial SDS addressed the main areas of departmental operations, including those recommended in *Directions on Greening Government Operations*. These were procurement, fleet management, waste management, water conservation, energy efficiency, land use management, environmental management systems and green citizenship.

Although many of the department's activities in these areas have been managed against established performance measures, its commitments as presented in the initial SDS document were not sufficiently

Making it easier to buy green

For the past two years, the Standing Offer Index (SOI) on the Government of Canada's Intranet site has been identifying master standing offers that meet green criteria (currently, there are more than 80).

In addition, since February 2000, the SOI has been providing electronic copies of Standing Offer documents as they become available. As of October 2000, the new process, which is an alternative to copying and distributing multiple copies of the Standing Offers to multiple destinations, had saved over one million printed pages.

specific. In keeping with the Commissioner's recommendation in his 1998 Report that departments requiring more specific targets should present them no later than the spring of 1999, PWGSC included a comprehensive and detailed set of sustainable development targets in its *Report on Plans and Priorities for 1999-2000*. PWGSC's Departmental Performance Report for the same period documented in detail its performance record with respect to these commitments.

The department recognized that the preparation of its first objectives and targets relied more on daily client contact than any formal consultations with client departments regarding its sustainable development activities. This method resulted in information gaps and inconsistent messages, particularly in the following areas:

- clients' views regarding PWGSC's general sustainable development directions;
- mutual understanding of the respective accountabilities of PWGSC as a common service agency and its clients in setting sustainable development objectives and targets; and
- clients' expectations regarding PWGSC's role in helping them meet their own sustainable development commitments.

In preparing the present strategy, the department significantly improved the process by holding formal consultations with clients and stakeholders based on the above points. It continued consultations by distributing the document *What We Have Learned* to clients. It set out the department's assessment of its initial Sustainable Development Strategy and summarized the messages heard throughout the consultations from clients and other stakeholders. This aspect of the planning and its impact on the SDS 2000 commitments is more fully described in the "Consultations" section of this document.



Various Audit Findings

The Report of the Commissioner for 1998 identified a number of weaknesses in the first round of departmental Sustainable Development Strategies. It emphasized two in particular:

- almost all departments failed to establish clear and measurable targets; and
- strategies appeared to represent a restatement of the status quo instead of a commitment to change, and focused more on past accomplishments than future directions.

The department's approach to target setting and its actions in response to the Commissioner's concerns in this area are discussed above.

In addition to these points, PWGSC was one of six departments whose initial SDS was assessed in detail by the Commissioner in his Report of 1998. Subsequent reports included studies of particular importance to PWGSC, including:

- CESD: Report for 1999: Chapter 8 an in-depth examination of the environmental performance measurement experiences of two departments, including PWGSC; and
- CESD: Report for 2000: Chapter 2 a study of the progress made throughout government in implementing environmental performance measurement for government operations.

The department responded officially to the Commissioner regarding the studies of particular relevance to PWGSC and has integrated appropriate action plans into its commitments for SDS 2000. Issues of general application raised by the Commissioner in the reports, and pertinent to PWGSC, have also been addressed.

The main issues raised by the Commissioner and the PWGSC actions taken for SDS 2000 are summarized in the chart on the next page.

Changing Circumstances

Since 1997, a number of changes have taken place in the department's legislative, policy and operational context, with implications for sustainable development. These, and their impact on SDS 2000, are discussed in the "Issue Scan" section of this document.

Summary

The implementation of the initial SDS, over the past three years, has produced a record of progress in meeting commitments and addressing new challenges. As a common service provider, the department has also learned much about supporting its clients in the pursuit of their own sustainable development objectives. The department will continue to concentrate its efforts in the area of implementing and facilitating sustainable development in government operations. The department's assessment of its efforts to date, confirmed by client consultations, suggest, however, that some changes will be required in its approach, and in its relations with the private sector — particularly in the area of real property.

A much greater cooperative effort is required in the area of sustainable development in government operations. As emphasized by the Commissioner of the Environment and Sustainable Development in past reports, coordination of efforts among departments and a coordinated approach to performance indicators and performance measurement must be a priority for the federal community. In future, PWGSC will play a more prominent leadership role in working to achieve this objective.



Areas for Improvement Identified by CESD and Actions Taken

AREA IDENTIFIED	ACTIONS TAKEN FOR SDS 2000
Issue Scan to identify environmental impacts and locate them within a management framework (Source: CESD 1998 Report)	Formal issue scan conducted over the Summer of 1999 and updated in Spring 2000
Stakeholder consultations to assist in setting objectives and targets (Source: CESD 1998 and 1999 Reports)	Formal consultations conducted with client departments and private-sector stakeholders to assist in target setting, addressing points raised by CESD in 1999 Report, Chapter 2
Specific, measurable targets to allow for meaningful performance assessment (Source: CESD 1998 Report)	Specific, measurable targets presented in the Report on Plans and Priorities for 1999-2000 — updated and expanded for SDS 2000
Greater emphasis on performance management (Source: CESD 1998 Report)	Performance management framework further developed
Identification of what PWGSC can do differently to further sustainable development (Source: CESD 1998 Report)	New areas of activity identified, with increased emphasis on interdepartmental cooperation
Strengthening of management of toxic substances required throughout government (Source: CESD 1999 Report)	Comprehensive management framework for toxic substances in place
Lack of common performance measures among departments for environmental performance measurement (Source: CESD 1999 Report)	Implementation of common performance measures developed by the interdepartmental Committee on Performance Measurement for Sustainable Government Operations
Gaps in environmental performance information pertaining to PWGSC's leased inventory (Source: CESD 2000 Report)	Targets developed for SDS 2000 to address, where feasible, information gaps in leased inventory, and to improve information access to client departments
A systematic, coordinated approach required to greening government operations (Source: CESD 2000 Report)	A coordinated approach to Sustainable Development in Government Operations (SDGO) was developed interdepartmentally; received approval by Deputy Minister-level committee in Spring 2000; PWGSC now co-champion for SDGO throughout federal government
Accelerate development of management systems (Source: CESD's <i>Moving Up the Learning Curve,</i> December 1999)	Additional emphasis on EMS in SDS 2000; approval-in-principle of a departmental EMS Manual in June 2000



Consultations

As a common service agency, the department requires close working relationships with its clients and a focus on their issues and priorities. In preparing to update its Sustainable Development Strategy, PWGSC designed a consultation plan to ensure meaningful input from clients into the department's sustainable development goals, objectives and targets for 2000–2003. The consultation strategy addressed the three areas of common weakness of sustainable development consultations throughout the government, which were identified in Chapter 2 of the Commissioner's Report for 1999. These are noted below, followed by a short account of PWGSC's actions to address each one.

Coordination among Departments

PWGSC held a day-long consultation session at the Government Conference Centre in Ottawa on April 19, 2000. It brought together all departments required to table an SDS, and facilitated discussions among them on common issues. In many cases these discussions were integrated into their own consultation strategies. In addition, PWGSC, along with its co-champion departments, Natural Resources Canada and Environment Canada, developed Sustainable Development in Government Operations: A Coordinated Approach. This SDGO document was the product of one of eight initiatives undertaken by the Interdepartmental Network on Sustainable Development Strategies to improve coordination on sustainable development activities among departments. Preparation of the SDGO document involved consultation among all federal departments.

Involvement of Senior Management

PWGSC's consultation strategy was reviewed and approved by the Deputy Minister and his executive committee, and by regional directors general. The Deputy Minister invited his colleagues from other departments to participate in the principal client consultations. The Deputy Minister and four Assistant Deputy Ministers attended the event. The ADMs outlined their branches' proposed sustainable development commitments and participated in working sessions. The department's senior

management committee subsequently reviewed the outcome of the consultations and their impact on the SDS.

Feedback to Participants

PWGSC provided feedback to its clients through two means. Following the consultations in Ottawa, it launched an interactive Web site that set out the messages heard and invited comments. It also produced *What We Have Learned*, which was distributed by the Deputy Minister to his colleagues throughout the federal community for their review and comment. This document summarized the assessment of PWGSC's initial Sustainable Development Strategy as well as the main messages received throughout the consultations.



Deputy Minister Ranald A. Quail addresses participants at the April 19, 2000 client consultation session in Ottawa.

Specific Activities

Leaders' Forum on Sustainable Development

On April 4, 2000, the National Round Table on the Environment and the Economy coordinated a consultation event that brought together senior government officials and representatives from nongovernmental organizations, academia and industry to discuss issues related to sustainable development. As lead co-champion department for the theme of Sustainable Development in Government Operations, PWGSC was represented by the Deputy Minister.





The National Capital Area client consultation session attracted more than 180 participants.

Internal Consultations

On February 16, 2000, an internal consultation event took place involving National Capital Area and regional representatives from Real Property Services (RPS), the Supply Operations Service (SOS), the Government Operational Service (GOS) and Government Telecommunications and Informatics Services (GTIS). The objective of this session was to facilitate a common understanding among branches regarding PWGSC's SDS directions and priorities. February 17 and 18 were set aside to focus on the internal consultation requirements of RPS, particularly concerning reporting tools and approaches, performance measurement and reporting. Participants — particularly from the regions — were enthusiastic about the approach taken and results achieved.

The departmental Green Citizenship Network was also canvassed for ideas and suggestions regarding the SDS, and drew up a number of suggestions regarding future initiatives and approaches.

Meetings with Clients

Ottawa Consultation Session — April 19, 2000

The one-day consultation session involved more than 180 participants from 28 departments. The session had three aims, based on an assessment of the information gaps in the planning and implementation of the first SDS and the proposed priorities for SDS 2000. The aims were:

- to obtain feedback regarding PWGSC's proposed objectives for the SDS update;
- to clarify the respective accountabilities of PWGSC and its clients; and
- to explore further opportunities for cooperation.

The session was opened by the Deputy Minister and included presentations by ADMs from RPS, SOS and GTIS. The ADMs outlined the roles and responsibilities of their branches regarding sustainable development. At a working lunch, the Acting Commissioner for the Environment and Sustainable Development spoke about the road ahead for sustainable development. Sessions on the three areas of Facilities Management, Procurement and Telecommunications and Informatics Management provided an opportunity for PWGSC to explore in greater detail how to help client departments green their operations. This built on the approach outlined in the draft guidance document, Sustainable Development in Government Operations, which was distributed to participants prior to the session. The session was brought to a close by the ADM of GOS, who reviewed the day's activities, and reaffirmed the department's commitment to ongoing consultations.

Regional Consultations

Throughout Spring and Summer 2000, consultations were held in Halifax, Montreal, Toronto, Winnipeg, Regina, Calgary, Edmonton and Vancouver. In Montreal, a separate session was held for representatives from industry and academia. The messages heard were similar to those heard at the national session previously held in Ottawa.

Other Stakeholders

In addition to government clients, various other stakeholders were consulted, including:

- The Building Owners and Managers Association;
- The Royal Architectural Institute of Canada;
- The Material Management Institute;
- The Purchasing Management Association of Canada;
- The Canadian Construction Association;
- The Canadian Environmental Industries Association; and
- Brookfield LePage Johnson Controls, which operates PWGSC-owned buildings.



Feedback

PWGSC provided feedback to participants by two means.

Consultations Web Site

In June 2000, the department established an interactive Web site on the government's Intranet site to provide clients with a further opportunity to comment on the department's sustainable development plans and confirm its understanding of the messages received through consultations. As part of a commitment made during the national consultations, the department posted written answers to all real property and facilities management questions raised at the event. To encourage continual client input to its plans and activities, the department maintains this consultation site as a permanent link to the PWGSC SDS Web Site.

What We Have Learned

The document, What We Have Learned, presented the department's assessment of its initial SDS, integrating the key messages heard throughout the consultations. It was shared by the Deputy Minister with his colleagues for their review and comment and was posted on the department's interactive Web site. PWGSC's conclusions are set out in the "What We Have Learned" section of this Sustainable Development Strategy.

Conclusions

The consultations carried out by the department greatly assisted it in preparing the present strategy. These consultations confirmed the value of a cooperative approach to identifying sustainable development issues and approaches. It also underlined the fact that consultations will have to be ongoing if PWGSC's objectives for the next three years are to meet with success.

The key consultation messages are reflected in the chart at the end of this section. Some have important implications for the way PWGSC works within government and with the private sector. Measurable success throughout the federal community in the



Consultation workshops allowed PWGSC to listen to clients' views and discuss opportunites for joint progress.

implementation of sustainable development in government operations will require increased emphasis on common approaches, common tools and common performance measures. The federal community expressed the view that PWGSC should be playing a more prominent leadership role in this area.

PWGSC's relations with the private sector, particularly in the area of real property, will have to evolve to reflect the increased importance placed by departments on the environmental friendliness of the space they occupy, whether leased or owned by the Crown. To this end, a responsible, cost-efficient strategy will be developed that emphasizes cooperation with landlords and a commitment to common goals, building on the interest that was evident during consultations with the industry.

The provision of common services to clients often involves a cooperative effort on the part of PWGSC and its client departments. Their respective roles and responsibilities are determined by legislation, various government and departmental policies, and, in many cases, the priorities and preferences of clients. Because a proper understanding of these is required to arrive at clear and mutually agreed expectations, one of the objectives of our sustainable development consultations was to improve the understanding of PWGSC's roles and responsibilities as a common service agent. Our consultations suggested, however, that the level of understanding in this area remains an issue and that ongoing efforts to address this will be required.



Messages Heard and Actions Taken

The input received from our consultations resulted in modifications and additions to the SDS objectives and targets, which are described in the "Our Commitments" section of this document. The main messages heard and actions taken in response are summarized in the following chart.

MESSAGES HEARD	ACTIONS TAKEN
PWGSC's focus on implementing and facilitating the environmental elements of sustainable development in government operations has been appropriate and effective. It has provided tangible value added to other government departments, and should continue.	The Strategy will continue to focus on the environmental elements of sustainable development, specifically in the area of government operations.
PWGSC should assume the lead role in promoting and facilitating sustainable development in government operations throughout the federal community, sharing departmental expertise in areas such as performance measurement and related training.	PWGSC has assumed a lead role in the Sustainable Development in Government Operations initiative.
More work and communication are required to ensure understanding and agreement regarding the respective accountabilities of PWGSC and client departments in sustainable development matters.	The document Setting the Stage: PWGSC Responsibilities as Custodian, Leaseholder, Service Agent and Operational Department has been posted on the Publiservice site at http://publiservice.pwgsc.gc.ca/sog_gos/text/sds-e.html. (This site is accessible only within the government of Canada.) An SDS client communications strategy is being developed that will address roles and responsibilities and other matters related to sustainable development.
More and better information should be available regarding the green status of facilities — whether Crown-owned or leased. There should be more focus on the implementation of greening initiatives such as multi-material recycling in leased facilities. Client departments were pleased to hear of the recent additions of environmental specialists to the staffs of client service units.	Specific commitments have been developed in the area of green leasing.
Private-sector landlords are enthusiastic about green initiatives undertaken in PWGSC buildings and wish to explore further cooperation in this area.	PWGSC and the Building Owners and Managers Association will establish a committee to explore further opportunities for collaboration/information-sharing and the conduct of "green" pilot projects.
More proactive measures on the part of the Supply Operations Service (SOS) are required to promote and facilitate green procurement.	SOS is looking at a more comprehensive way to help clients green their procurement. This has been addressed in this strategy by including a commitment to develop a green contracting strategy, which will take into consideration all the suggestions made by client departments during the consultations.
Clients would like Government Telecommunications and Informatics Services (GTIS) to provide better access to remote locations for outreach services, such as distance learning. They also want more information on the availability of these services, and more assistance in related training.	A target has been developed to increase the client base for the Government Enterprise Network (GENet) secure remote access.
Clients also expressed interest in further assistance from GTIS in the area of electronic forms, electronic records management, and end-to-end paperless transactions.	The on-line forms application used in PWGSC is available through software exchange for use by client departments.



Our Commitments

Goals, Objectives, Targets and Action Plans

PWGSC's sustainable development commitments are based on the activities and issues identified in the "Issue Scan" section of this document. These commitments reflect the department's obligations under various laws, regulations and policies related to the environment; the views and expectations of stakeholders as identified during consultations; and the department's general commitment to sound environmental management. They also reflect the work done by various interdepartmental fora, such as the Committee on Performance Measurement for Sustainable Government Operations, to promote the use of common targets and performance measures for government operations throughout the federal community.

The development of common targets and measures has been noted by the Commissioner of the Environment and Sustainable Development as a prerequisite to meaningful evaluation of the sustainable development performance of the government as a whole. As an initial step, in June 2000, the interdepartmental Sustainable Development Coordinating Committee of Deputy Ministers endorsed a document entitled Sustainable Development in Government Operations: A Coordinated Approach. Sponsored by the deputy ministers of PWGSC, Natural Resources Canada, and Environment Canada, the document sets out cooperatively developed performance measures and sample targets related to government operations. PWGSC has used these in the appropriate areas and identifies them when they appear.

Cooperation among operational departments will assume particular importance in the federal government's efforts to reduce the emission of greenhouse gases from its operations. This is in keeping with the need to demonstrate leadership in meeting Canada's commitments under the Kyoto Protocol on Climate Change. PWGSC has devised a Greenhouse Gas Reduction Strategy based on extensive analysis undertaken during 2000. Work is currently under way throughout the federal government to establish

a federal emissions reduction target. Once this is completed, the department will incorporate a specific target into its sustainable development commitments.

Significant interdepartmental efforts will be required to further develop common approaches to targets, actions and performance measures for government operations. As a result of both its heavy involvement in operational areas and the support of its client departments expressed during consultations, PWGSC has assumed a leading role in these efforts. Although not the subject of any specific targets identified in the following pages, the promotion of common approaches and the sharing of expertise — particularly in the area of greenhouse gas reduction — will be a priority for PWGSC over the next three years.

Saving paper through direct deposit

The Government Operational Service has expanded its direct deposit program, which will save 20 million kilograms of paper each year. It also implemented electronic versions of central accounting system reports, saving \$560,000 a year in paper and printing costs. Regional pay and pension procedures have also been streamlined, reducing the amount of paper being used by 8.4 million pages each year.

SDS Budgeting Cycle

Success in achieving SDS commitments depends in part on identifying and obtaining the necessary funding. Within PWGSC, these SDS commitments involving significant incremental costs fall within the purview of the Real Property Services (RPS) Branch, as the branch responsible for managing the department's real property assets and providing



common office space to other federal departments and agencies. What follows is a brief summary of the annual process by which RPS identifies and obtains these funding requirements, and adjusts them to account for ongoing developments.

As part of the annual budget planning process, all branches must produce the operational and program resource data and client demand information required to prepare the departmental Annual Reference Level Update (ARLU). The ARLU is submitted to Treasury Board to secure funding at the program level and address financial commitments over a three-year horizon. Each Spring, a national call letter is sent to PWGSC's regional offices from the Resourcing and Strategies Directorate of RPS requesting updated financial information. Changes to approved levels of funding from the previous years may be submitted in the following year's submission.

Based on an evaluation of the performance data obtained through the SDS reporting system, the RPS Environmental Services Directorate assesses the financial resources required to meet outstanding SDS commitments. If, in some cases, these are the result of new legal or policy requirements imposed on federal departments, a request for appropriate incremental funding is submitted to the Treasury Board via the ARLU process. Once the ARLU submission and business case is complete, it is presented in the Fall to PWGSC's Business Board for final approval and transmission to Treasury Board. The ARLU decision from Treasury Board usually comes forward in the following January.

Funding allocation at a site and project level is carried out through the annual Building Management Plan (BMP) process. BMPs are comprehensive plans for managing building operations, repairs and improvements, and must incorporate those SDS targets and directions outlined in an annual BMP call letter issued jointly from the Directors General of Property and Facilities Management, Office Accommodation, and Real Estate Services and Architecture and Engineering Services. The annual BMP plans are consistent with the longer-term Asset Management Plans (AMPs), which identify real estate investment

priorities and options. AMPs cover a five-year period past and current years plus three planning years and include a management analysis as well as operational maintenance, and project plans.

BMPs and AMPs form part of the National Investment Strategy (NIS) which outlines the objectives, guiding principles and overall strategic direction for the investment activities of the PWGSC Real Property Program. The primary objective of the NIS is to ensure planned and businesslike investments in real property that respond to clients' needs, market conditions and government priorities. The NIS fosters investment decisions that protect the value of existing assets and includes an Accelerated Renovations Program to bring Crown facilities up to health, safety, environmental and accessibility standards as quickly as possible.

SDS Commitments: Goals, Objectives, Targets

The specific PWGSC commitments appearing in this section have been set out under three goals. These relate to the greening of:

- operations as a custodian and provider of facilities and common-use office space to federal departments;
- *services* to federal departments and agencies as a common service agent; and
- internal operations.

For each goal, a number of objectives have been identified. Each objective is supported by specific targets, for which an action plan and performance measures are identified.



Goal No. 1: PWGSC will green its operations as a custodian and provider of facilities and common-use office space to federal departments and agencies.

TARGET	ACTION PLAN	PERFORMANCE MEASURE
Objective 1.1: Reduce Greenhouse	Gas Emissions	
Reduce the production of greenhouse gas (GHG) emissions.	See respective action items in 1.2, 1.12 and 3.5.	Total equivalent GHG emissions produced (tonnes equivalent CO ₂).
A specific PWGSC target for GHG emission reductions will be set in accordance with the federal House-in-Order Strategy.	PWGSC has developed a comprehensive GHG Reductions Strategy.	Equivalent GHG emissions as a percent- age of 1990 levels.
have been integrated into initiatives addrescan be found at Objectives 1.2, 1.12 and 3.	of Strategy affects a number of departmental of of strategy affects a number of departmental of sing energy conservation in buildings, waste respectively. As part of this Sustainable Dever Greduction target as part of the overall federa	management and fleet management, and elopment Strategy, PWGSC will be adopting
Objective 1.2: Reduce Energy Const	umption	
By March 31, 2005, implement energy conservation measures associated with the Federal Buildings Initiative and other programs in PWGSC Crownowned buildings, when an energy assessment has demonstrated that it is cost effective to do so. By March 31, 2002, introduce enhanced energy-efficiency specifications into the 23 sections of the National Master Specifications relating to equipment that uses energy.	Conduct energy audits regularly. Evaluate, demonstrate and assess application of emerging technologies. Regularly recommission PWGSC buildings, and ensure that training and operating procedures are kept up to date. Promote occupant energy conservation (plug-load reductions). Consider energy conservation when renovating or retrofitting major and minor buildings.	Number and percentage of buildings having completed, or currently undergoing, an energy audit or energy efficiency retrofit (reflects Sustainable Development in Government Operation [SDGO] measure). Amount of energy consumed (in megajoules per square metre) and percentage of energy saved (reflects SDGO measure). Number of National Master Specifications modified.
Objective 1.3: Implement Environm	ental Management Systems	
By March 31, 2002, implement an environmental management system (EMS) consistent with ISO 14001 at the Real Property Services (RPS) corporate level.	Continue to review the elements of the existing RPS EMS and develop and implement action plans to address issues accordingly.	Result of pre-registration audit of RPS corporate EMS, conducted by ISO 1400' registrar.
By March 31, 2004, implement an EMS consistent with ISO 14001 in the 107 PWGSC Crown-owned facilities with a floor area of 10,000 square metres or more.	Based on the annual reviews and audits already conducted for each facility, development of the facility's EMS will focus on documentation; communication, both internally and with RPS clients; data collection; and integration of EMS reporting systems.	Results of internal reviews of RPS facility level EMSs conducted according to the ISO 14000 series standards and guidelines (number and percentage of facilities and level of completion).



TARGET	ACTION PLAN	PERFORMA	NCE MEASURE

Objective 1.4: Implement Means to Comply More Effectively with the *Canadian Environmental Assessment Act* (CEAA)

By March 31, 2002, develop and implement a departmental *Canadian Environmental Assessment Act* (CEAA) follow-up monitoring framework.

- Develop and implement a departmental compliance follow-up monitoring framework.
- Conduct audits periodically to determine the degree to which the CEAA is being consistently applied.
- Continue to assess all proposed projects to determine if they are considered projects as defined by the CEAA (reflects SDGO target).
- Continue to comply with the CEAA for any proposed activity considered a project as defined by the Act (reflects SDGO target).
- Continue to comply with the 1999 Cabinet Directive on the Environmental Assessment of Policy and Program Proposals in Treasury Board Submissions or Memoranda to Cabinet prepared within PWGSC, including those related to major Crown or major capital projects.

Degree of implementation of the CEAA monitoring framework.

Percentage of projects reviewed for applicability of the CEAA (reflects SDGO measure).

Number, type and status of environmental assessments conducted.

Result of the CEAA audits.

Objective 1.5: Responsible Management of Hazardous Waste

By March 31, 2002, develop a protocol to use economical alternatives to hazardous materials and processes that generate hazardous waste (reflects SDGO target).

- Complete analysis of the baseline studies and establish protocol to be rolled out at remaining applicable facilities.
- Continue to monitor and ensure that proper precautions are being taken, including conducting regular reviews.

Degree of completeness of protocol to use economic alternatives to hazardous materials and processes that generate hazardous waste.

By March 31, 2002, remove from service the three remaining PWGSC transformers that contain askeral PCBs.

- Phase out and destroy PCB-containing equipment as it reaches the end of its life cycle or as energy efficiency measures are implemented.
- Continue to decommission PCB storage sites.
- Continue to ensure that proper precautions are being taken, including conducting regular reviews and environmental audits.

Proportion of PWGSC facilities that are PCB-free.

Number of warning letters, notices of charge received or convictions pursuant to PCB waste storage regulations under the *Canadian Environmental Protection Act* (CEPA).

Objective 1.6: Responsible Management of Asbestos

By March 31, 2002, achieve full implementation of the National Asbestos Management Plan at all asbestos-containing Crown-owned PWGSC facilities. • Complete the implementation in the remaining 38% of the asbestoscontaining facilities.

Proportion of Crown-owned PWGSC facilities in which the National Asbestos Management Plan has been implemented.



TARGET	ACTION PLAN	PERFORMANCE MEASURE
Objective 1.7: Implement Integrate	d Pest Management	
By March 31, 2003, implement integrated pest management plans at applicable Crown-owned PWGSC facilities.	Continue to investigate, and where possible, implement integrated pest management plans in the remaining 40% of inventory.	Number and proportion of PWGSC Crown-owned facilities with integrated pest management plans in place.
Objective 1.8: Responsible Manage	ment of Contaminated Sites	
By March 31, 2002, complete assessment of all PWGSC sites for contamination, including determination of the extent of contamination.	Complete assessment and identification of all remaining contaminated sites.	Proportion of sites reviewed for contamination (reflects SDGO measure).
By March 31, 2003, complete preparation of plans for remediation or risk	Prepare and implement remediation action plans, using risk management	Proportion of sites with fully implemented action plans (reflects SDGO measure).
management of PWGSC sites where contamination has been identified.	approach (reflects SDGO target).	Proportion of identified sites with action plans (reflects SDGO measure).
Objective 1.9: Develop and Implem	ent Environmental Emergency Respon	se Plans
Specific targets to be established pending finalization of requirements for environmental emergency response plans in light of proposed CEPA regulations.	Continue to work with Environment Canada to develop the requirements for effective environmental emergency response plans, and assess impact on PWGSC operations. Work with the Alternate Forms of Delivery contractor to ensure that required upgrades identified for environmental emergency response plans be implemented.	Number and proportion of applicable PWGSC Crown-owned facilities with environmental emergency response plans.
Objective 1.10: Responsible Manag	ement of Ozone-Depleting Substances	5
By March 31, 2004, complete a full evaluation of the PWGSC inventory of equipment containing major ozone depleting substances (ODS) and implement further ODS recovery enhancements, or phase out replacements to achieve a downward trend in weighted ozone-depleting potential (ODP).	Reevaluate and compare the replacement or retrofit options and schedule the appropriate alternative for the remaining chlorofluorocarbon (CFC) containing chillers in the PWGSC inventory in light of newer available energy efficient replacement technologies.	Number and percentage of buildings with equipment assessed for ODS replacements. Total amount and ODP weighted average of ODS inventory in equipment greater than 19 kW. Amount and number of reportable ODS releases.
By March 31, 2002, replace all PWGSC- owned halon systems.	Phase out remaining halons found in PWGSC Crown-owned facilities. Promote service to clients to remove their halon systems.	Number and proportion of PWGSC- owned halon systems remaining in service.



TARGET	ACTION PLAN	PERFORMANCE MEASURE
Objective 1.11: Reduce Water Cons	umption	
By March 31, 2004, implement water conservation measures at all PWGSC Crown-owned facilities, when it is feasible and cost-effective to do so (reflects SDGO target).	Continue implementation of water efficiency measures in the remaining inventory (assess, identify opportuni- ties, develop work plans, budget and implement).	Number and percentage of buildings assessed for water savings opportunities. Number and percentage of buildings with a water conservation plan in place (reflects SDGO measures).
Objective 1.12: Responsible Manag	ement of Tenant Office Waste	
By March 31, 2004, achieve and maintain a 60% diversion rate of office solid waste from landfill and incineration in all Crown-owned RPS facilities — i.e., 60% by weight of all office solid waste is to be recycled (reflects SDGO target).	Implement office waste management strategies in all regions. Provide support to tenants in order to promote awareness, education and implementation of waste reduction programs. Investigate options to expand recycling programs to include waste batteries and wooden pallets.	Proportion of solid waste diverted from landfill and incineration. Reduction in annual amount of solid waste sent to disposal. Number and percentage of buildings with waste reduction programs in place (reflects SDGO measures).
Objective 1.13: Develop and Imple	ment Environmentally Responsible Lea	sing Practices
By March 31, 2004, implement cost- effective multi-material recycling in lease facilities where the infrastructure exists and where PWGSC is the majority lessee.	Identify opportunities and implement multi-material recycling programs as appropriate. Establish an effective monitoring framework.	Number and percentage of applicable leased buildings with multi-material recycling programs.
By March 31, 2002, complete a Green Leasing Strategy in consultation with clients and private-sector stakeholders.	Compare rates of energy and water consumption of PWGSC Crown-owned inventory with equivalent Building Owners and Managers Association averages. Continue investigating sustainable development best practices with respect to leasing in other jurisdictions. Work with the private sector to explore joint opportunities for advancing the environmental agenda.	PWGSC Green Leasing Strategy completed.



Goal No. 2: PWGSC will green the services it provides to federal departments and agencies, in its role as a common service agent.

TARGET	ACTION PLAN	PERFORMANCE MEASURE
Objective 2.1: Expand Use of e-Pure	chasing-Cataloguing Application	
By April 2004, expand external client base for the e-purchasing-cataloguing application.	Develop a promotional approach for expanding use of the e-purchasing- cataloguing application.	Number of clients using the e-purchasing cataloguing application.
By April 2004, increase number of green products and suppliers available in the e-purchasing-cataloguing application.	In cooperation with stakeholders, work toward facilitating the inclusion of more green products in the e-purchasing- cataloguing application.	Number of new green products and suppliers in e-purchasing-cataloguing application.
Objective 2.2: Increase Capacity to De	eliver Real Property Projects in an Enviro	onmentally Responsible Manner
By March 2002, complete development and by March 31, 2004, complete application of the key tools used in the department's project delivery system.	Establish baseline with respect to green practices in project delivery. Consult with clients to ensure service offerings are commensurate with client sustainability objectives. Demonstrate, assess and communicate results of application of sustainable delivery tools. Continue to revise and integrate sustainable development considerations into departmental project delivery tools. Continue to work with professional associations and support initiatives that promote the advancement of green design principles.	Proportion of tools in PWGSC project delivery system into which environmental principles have been integrated. Proportion of PWGSC projects undertaken with sustainable development delivery tools.
Improve application of construction, renovation and demolition (CRD) waste management practices by at least 25% per year to reach full implementation by March 2004 (reflects SDGO target).	Document, evaluate and communicate case studies to demonstrate the financial and operational viability of CRD solid waste management. In cooperation with industry associations, develop industry best practices or standards for CRD waste management. Continue to incorporate CRD waste management principles in PWGSC Real Property Services project delivery systems.	Number and percentage of applicable RPS projects implementing the CRD waste management practices.



TARGET	ACTION PLAN	PERFORMANCE MEASURE
Objective 2.3: Facilitate Green Proc	urement in Government	L'ANGERMAN CONTRACTOR DE LA CONTRACTOR D
By March 31, 2004, ensure that environmental impacts are taken into consideration in all PWGSC contracting.	Develop and implement Green Contracting Strategy, which both addresses client department green contracting needs and recognizes their right to decide their own purchases. Promote tools developed under the Green Contracting Strategy. Develop and implement a formal reporting system for green standing offers. Through a focus group of sector representatives, conduct training needs analysis	Implementation of elements of Green Contracting Strategy. Implementation of formal reporting system for green standing offers. Number and percentage of PWGSC contracting officers who have received topic-specific training, as identified in the training needs analysis.
Objective 2 4 Creen Services as Pr	for PWGSC contracting officers. pperty Manager of Other Custodial De	nartments' Branarties
By March 31, 2002, the EMS and SDS reporting of PWGSC's property management services will, at the request of the	In consultation with client custodial departments, identify and respond to client EMS and SDS reporting require-	Percentage of property management services that are provided, consistent with applicable PWGSC and client SDS
client: • be commensurate with the objectives and targets of the client SDS; and • be commensurate with the level of service in PWGSC Crown-owned facilities.	ments. • Negotiate agreements with client custodial departments to provide EMS and SDS reporting services that best suit their needs.	commitments.
Objective 2.5: Reduce Paper Consur	nption in Services Provided to Client	Departments
Save 22.4 million kilograms of paper annually by making Government of Canada payments and receipts electronically, thus saving cheques, envelopes and deposit slips.	Continue to promote electronic payments and receipts.	Amount of paper saved, in kilograms.
By April 2002, eliminate hard copy billing for telecommunications products and services.	Implement on-line access to billing infor- mation for telecom products and serv- ices through the use of the "Service Utility" function.	Number and percentage of client departments who no longer receive paper billing details.
By April 2002, expand client base for the Taxi Management System, thereby eliminating the need to reconcile paper copies with responsibility centres.	Continue to work with client depart- ments to implement the application.	Number of client departments using the Taxi Management System.
By August 2002, increase client base for Government Enterprise Network (GENet) secure remote access.	Raise awareness level among clients of this facility. Market the facility.	Number of new clients from other government departments and number of users.
By April 2002, expand client base for the Secure Access Key Management Service. SAKMS is a government-wide access key that allows: secure transmission of information; authenticates sender and recipient of information; establishes authentication of transmission — cannot deny payment was received for example; and ultimately will lead to real e-commerce.	Consult with stakeholders to develop approach to increase use of SAKMS.	Number of clients using SAKMS.



TARGET	ACTION PLAN	PERFORMANCE MEASURE
Objective 2.6: Provide Tools to Gree	n Federal Government Travel	
By March 31, 2002, develop and promote tools to encourage government employees to stay in environmentally responsible hotels.	 Enable hotels listed in the government hotel directory to be sorted in order of Green Leaf rating. Provide a wider selection of Green Leaf hotels by encouraging them to list in the government hotel directory. 	Number of Green Leaf hotels in the government hotel directory.

Goal No. 3: PWGSC will green its internal operations.

TARGET	ACTION PLAN	PERFORMANCE MEASURE
Objective 3.1: Reduce Paper Consur	nption in PWGSC	
By March 31, 2002, all paper for printers and photocopiers will contain recycled content.	When printer and copier paper is requested from the Material Management Division, recycled paper will be recommended.	The percentage of purchases of printer and copier paper containing recycled content.
By April 2002, increase use of on-line forms, electronic forms (ELF), for departmental transactions.	Enhance ELF by: Adding more forms to application Adding electronic signature capability to forms Run pilot projects using e-signature capability. Promote use of ELF Raise awareness of this facility and its benefits.	Number of forms with e-signature capability. Volume of departmental paper forms ordered.
Save 259,000 kilograms of paper annually by recycling redeemed cheques and Employment Insurance claimant cards and by reusing storage boxes.	Continue to recycle cheques and cards after their required retention period and re-use storage boxes to the extent possible.	Amount of paper saved, in kilograms.
By June 2001, reduce by 50% the paper used by the department's media clipping service, from the average levels in the 1998-2001 planning period.	Calculate average paper use for the clipping service during the 1998-2001 planning period. Assess whether any further clients can begin to use the electronic version of the clippings. In June 2001, calculate average paper use of clipping service and compare with the average use in the 1998-2001 planning period.	Amount of paper used, in kilograms.
By June 2001, reduce by 50% the paper used for the department's employee publication, <i>Ensemble</i> , from average levels in the 1998-2001 planning period.	Calculate average paper use during the 1998-2001 planning period. In June 2001, calculate paper saved per issue through the adoption of the electronic version of <i>Ensemble</i> . Calculate average paper saved per issue compared with average paper use during the 1998-2001 planning period.	Amount of paper used, in kilograms.

		.*	
-			
1			
	A	- All	

TARGET	ACTION PLAN	PERFORMANCE MEASURE
Objective 3.2: Develop and Deliver	Environmental Training Programs for	Employees of PWGSC
By March 31, 2004, deliver due diligence and topic-specific training to all applicable PWGSC Real Property Services personnel.	 PWGSC RPS began delivery of due diligence training in the Fall of 2000. PWGSC RPS will deliver topic-specific training, on green project delivery and indoor air quality throughout the reporting period. PWGSC RPS will invite participation of other federal departments in its training, on a cost-recovery basis. 	Number and proportion of applicable PWGSC RPS employees who receive topic-specific environmental training. Number of topic-specific courses developed and delivered.
By March 31, 2002, provide green procurement training to all PWGSC personnel with internal purchasing responsibility.	Through a focus group of sector representatives, conduct training needs analysis for personnel involved in purchasing goods and services for use within PWGSC. Continue implementation and further development of green procurement training program.	Number and percentage of PWGSC personnel involved in buying goods and services for use within PWGSC who have received appropriate green procurement training.
Objective 3.3: Increase Internal Pur	chases of Environmentally Responsibl	e Goods and Services
By March 31, 2002, amend the PWGSC Material Management Policy to reflect the priority of green purchasing.	Ensure employees with purchasing responsibility have appropriate tools to facilitate purchase of green goods and services. This includes access to relevant directories.	Percentage of dollar value of green goods purchased, using information tracked by the e-purchasing-cataloguing application as an indicator.
Objective 3.4: Green PWGSC Fleet	Activities	
By March 31, 2004, increase number of Alternative Fuel Vehicles (AFV) from 43 to 60. By March 31, 2004, increase percentage of fleet-kilometres travelled by AFV vehicles by 30%.	Monitor fleet requirements of PWGSC to see where reduction of environ- mental impacts are possible.	Number and percentage of AFVs. Percentage of fleet-kilometres travelled by AFVs.
Objective 3.5: Increase Environmen	tal Awareness in PWGSC Employees	
By June 30, 2001, establish baseline measures for employee awareness of Green Citizenship objectives and techniques to facilitate regular and ongoing progress monitoring.	A questionnaire will be implemented on-line through PWGSC's Intranet.	Establishment of baseline.
Objective 3.6: Encourage Green Tra	vel within PWGSC	
To get employees travelling on official business to stay in hotels with high Green Leaf ratings.	Develop awareness program encour- aging employees travelling on official government business to stay in hotels with high Green Leaf ratings.	Awareness program developed.



Measurement, Analysis, and Reporting of Performance

Measurement

The performance measures PWGSC uses to assess its sustainable development commitments are based, where appropriate, on those recommended in Sustainable Development in Government Operations: A Coordinated Approach. For operational areas not addressed in that document, the department has used, wherever possible, quantifiable and straightforward criteria.

Data-gathering and reporting procedures and systems are in place in each area of the department's operations, and vary according to the function.

As an example, one of PWGSC's common services is issuing payments on behalf of client departments. In this capacity the department has developed procedures to implement and encourage "direct deposit" means of payment. PWGSC tracks data for direct deposit use via automated systems, which allows it to calculate the amount of paper saved by not printing or mailing out cheques. The data are also analysed by program and product to identify other direct deposit opportunities. This supports the department's strategic direction to promote electronic payments and reduce to the greatest extent possible the amount of paper required for this function.

As a result of past efforts, direct deposit is now the government's preferred method of payment.

In its internal operations, PWGSC is able to track the number of kilometres driven annually by vehicles in its fleet, including those vehicles powered by alternative fuels.

In May of each year, data from the e-purchasing-cataloguing application, Buying Power 2000 (BP2K), are consolidated into an annual report on its usage by government departments. This application is green on two fronts: its paperless feature of

ordering and electronic settlement of invoices; and its identification and access to almost 3,000 green products. The report provides data on the total dollar value of purchases, by department, and the proportion of green purchases made through BP2K.

The Environmental Services Sector of the Real Property Services Branch (RPS) has developed a performance measurement strategy to test performance measures. Once a measure is proven to be effective, it is submitted to the RPS Management Committee for approval and then integrated into departmental information management systems. This committee is composed of the Assistant Deputy Minister of RPS and the directors general from the branch, including regional directors general.

RPS manages approximately 500 facilities; 70 per cent of these are managed through contracts with the private sector, while the remaining 30 per cent are managed by PWGSC itself.

Sustainable development commitments are integrated into the Real Property Management Framework and related systems, Asset Management Plans (AMPs), and Building Management Plans (BMPs).

It is not always necessary to measure performance at all facilities to determine whether corrective action is required. In many instances, measuring performance for a given target can be effectively achieved through analysis of a representative sample of facilities.

Given the extent of RPS's environmental commitments and the size of its portfolio, all facilities cannot be audited in depth in a cost-effective manner every year to assess their SDS performance. Instead, one-third of the property asset inventory is audited each year, so that over each three-year SDS cycle, the entire



inventory is reviewed in depth. These evaluations are carried out using a specific protocol established by RPS to evaluate environmental performance in line with SDS commitments. At the same time, the annual performance information system is kept up to date by regular data collection, follow-up reviews on projects, and annual reporting on SDS progress through the Departmental Performance Report.

This approach allows the department to respond quickly to new requirements and produce status reports when required, including those needed to report on sustainable development commitments through the Expenditure Management System. It also allows the department to integrate required information fields into existing or planned systems within the required timeframes and using the resources available.

Creative recycling

Since carpeting isn't biodegradable, its greatest asset — durability — becomes an environmental concern. Knowing this, a PWGSC-RCMP group was determined to find a way to recycle the more than 3,000 square metres of carpeting removed during the renovations to the RCMP Quebec headquarters in Montreal. The group contracted Dupont Canada to strip down the carpeting and turn it into industrial sheathing — a procedure that cost only one-third the price of the conventional method of destroying it.

Internal Reporting

The procedures for environmental reporting on facilities, whether they are managed by PWGSC or by private-sector contractors, are identical. The Assistant Deputy Minister of RPS calls for the regional offices and the National Capital Area to submit sustainable development performance

reports each year. The reports are based on data collected from regional and facility-level operations and management. Through a standardized data management system, facility managers and regional managers report on environmentally sensitive activities such as those related to ozone-depleting substances, PCBs, waste management, storage tanks, pesticides, electrical consumption and utility consumption.

This reporting process is complemented by key performance indicators and environmental report cards on facilities. These performance indicators reflect the regulatory compliance and overall environmental performance of buildings. Environmental report cards collect information from the environmental evaluations, set out specific observations and recommendations that facility managers are to address in the building management plans, and set out action plans to correct deficiencies.

Analysis

Data from facility managers, regional managers and environmental report cards are then integrated into an environmental database (CatchALL) for review and analysis by PWGSC regional environmental services. The validated database is further analysed by PWGSC national services to detect trends and to establish corrective national action plans. Using the data collected through CatchALL, performance can be measured and evaluated, and trends analysed at the community, regional and national levels. The most appropriate action plans for each of these levels can then be identified.



Departmental Reporting

In response to a call letter issued by the ADM of the Government Operational Service (GOS) early in the fiscal year, branches provide data regarding their performance against their SDS commitments, using agreed-upon performance measures. This information is consolidated by the Corporate Policy and Planning Sector of GOS and reported in the annual Departmental Performance Report, tabled in Parliament in the Fall.

Given the large number of environmental initiatives in which PWGSC is involved, a more detailed Annual Sustainable Development Performance Report is also issued — a practice that began with fiscal year 1999-2000. This document is referred to in Departmental Performance Reports.



Notes



sətoN



niveaux régional et national ainsi qu'au niveau de la collectivité. Les plans de mesures correctives les plus pertinents pour chacun de ces niveaux peuvent alors être appliqués.

Rapports ministériels

En réponse à une lettre d'appel diffusée par le SMA du Service opérationnel au gouvernement (SOG) au début de l'exercice financier, les directions générales fournissent des données sur leur performance en fonction des engagements qu'elles ont pris dans le cadre de la SDD, au moyen des mesures de performance établies d'un commun accord. Cette information est recueillie par le Secteur de la politique et de la planification ministérielles du SOG et elle est présentée dans le Rapport ministériel sur le rendement déposé au Parlement à l'automne.

En raison du nombre élevé d'initiatives environnementales auxquelles prend part TPSGC, un rapport annuel plus détaillé sur le développement durable est également diffusé depuis l'exercice 1999-2000. Les Rapports ministériels sur le rendement font mention de ce document.



Rapports internes

sources d'énergie. ainsi qu'à la consommation d'électricité et des autres déchets, aux réservoirs de stockage, aux pesticides vrissant la couche d'ozone, aux BPC, à la gestion des comme celles qui sont liées aux substances appauprésentent une menace pour l'environnement, régions présentent des rapports sur les activités qui normalisé, les gestionnaires des installations et des Au moyen d'un système de gestion des données de la gestion des installations des diverses régions. recueillies auprès des responsables des opérations et développement durable en fonction des données des rapports sur la performance en matière de de la Région de la capitale nationale de lui soumettre demande aux responsables des bureaux des régions et Chaque année, le sous-ministre adjoint des SI TPSGC ou par des entrepreneurs du secteur privé. toutes les installations, qu'elles soient gérées par relatifs à l'environnement sont les mêmes pour Les procédures à suivre pour produire des rapports

Ce processus de rendement elés et des fiches de indicateurs de rendement elés et des fiches de performance environnementale sur les installations. Les indicateurs de rendement illustrent le niveau de conformité réglementaire et la performance environnementale générale des immeubles. Les fiches de performance environnementale contiennent l'information des évaluations et les recommandations exposent les observations et les recommandations précises dont doivent tenir compte les gestionnaires dans leur Plan de gestion des immeubles et présentent des plans d'action visant à corriger les lacunes.

Analyse

Les données figurant sur les fiches de performance environnementale et celles obtenues des gestionnaires régionaux naires d'installations et des gestionnaires régionaux sont ensuite versées dans une base de données sur l'environnement (CatchALL) aux fins d'examen et d'analyse par les services environnementaux de TPSGC. Une fois validée, la base de données est analysée encore plus en profondeur par les services nationaux de TPSGC pour déterminer les rendances et pour élaborer des plans nationaux de mesures correctives. Au moyen des données de mesurée et catalant de les fendances peut être analysées au cévaluée, et les tendances peuvent être analysées au

montrent la progression annuelle relative à la SDD. qu'aux rapports ministériels sur le rendement, qui examens de suivi réguliers liés aux projets ainsi à jour grâce à des cueillettes de données et à des d'information annuelle sur la performance est tenu cadre de la SDD. En même temps, le système nementale par rapport aux engagements pris dans le les SI qui vise à évaluer la performance environeffectuées au moyen d'un protocole précis établi par en profondeur en trois ans. Ces évaluations sont chaque année. Le répertoire entier est donc examiné le tiers du répertoire de biens immobiliers est évalué relative à la SDD de toutes les installations. Au lieu, année, à fond et de façon rentable, la performance portefeuille, ceux-ci ne peuvent pas évaluer chaque matière d'environnement et de la taille de leur Etant donné la portée des engagements des SI en

Cette approche permet au Ministère de combler rapidement les nouveaux besoins et de produire des rapports d'étape s'il y a lieu, y compris ceux qui servent à faire des rapports sur les engagements en matière de développement durable au moyen du Système de gestion des dépenses. Elle permet également à TPSGC d'incorporer à des systèmes actuels ou éventuels des champs d'information nécessaires dans les délais prescrits, à partir des ressources disponibles.

Piteèro ageloyoaR

traditionnelles. cher que les méthodes de destruction recyclage des tapis coûte trois fois moins moquettes en revêtement industriel. Le l'entreprise transforme les anciennes services de Dupont Canada pour que situé à Montréal. Le groupe a retenu les quartier général de la GRC au Québec, retirés lors des travaux de rénovation du 3 000 mètres carrés de tapis qui ont été trouver un moyen de recycler plus de TPSGC s'est donné pour mandat de Gendarmerie Royale du Canada et de Un groupe composé d'employés de la constitue une préoccupation écologique. sa principale qualité, la durabilité, Puisque le tapis n'est pas biodégradable,



Mesure, analyse et rapport de la performance

Mesure

Chaque année, au mois de mai, les données de Pouvoir d'achat 2000 (PA2000), l'application d'achat un rapport annuel portant sur l'utilisation de l'application par les ministères. Celle-ci est fonction par les ministères. Celle-ci est fonction de commande sans papier et de règlement près de 3 000 produirs écologiques. Le rapport fournit la valeur totale en dollars des achats effectues par chaque ministère ainsi que la proportion de d'achats écologiques. Le rapport fournit la valeur totale en dollars des achats effectués d'achats écologiques réalisés avec PA2000.

Le Secteur des services environnementaux des Services immobiliers (SI) a élaboré une stratégic pour tester les mesures de performance. Après avoir été jugées efficaces, les mesures sont soumises au Comité de gestion des SI aux fins d'approbation, et sont ensuite incorporées aux systèmes de gestion de l'information des ministères. Le Comité de gestion des SI est composé du sous-ministre adjoint des SI et des directeurs généraux de la Direction générale, y compris les directeurs généraux régionaux.

Les SI gèrent environ 500 installations: 70 pour cent d'entre elles sont régies au moyen de marchés conclus avec le secteur privé, tandis que TPSGC s'occupe lui-même du reste, soit 30 %. Les engagements liés au développement durable sont incorporés au Cadre de gestion des biens immobiliers et aux systèmes connexes ainsi qu'aux Plans de gestion des biens immobiliers et aux immembiles (PCI).

Il n'est pas toujours nécessaire de mesurer la performance de toutes les installations pour déterminer si des mesures correctives sont nécessaires. Dans bien des cas, il est possible de mesurer correctement la performance pour un objectif précis en analysant un échantillon représentatif d'installations.

Les mesures de performance qui permettent à TPSGC d'évaluer ses engagements en matière de développement durable sont inspirées, sauf exception, de celles recommandées dans les opérations intitulé Le développement durable dans les opérations secteurs opérationnels qui n'ont pas été traitée dans ec document, le Ministère a utilisé, dans la mesure ce document, le Ministère a utilisé, dans la mesure du possible, des critères quantifiables et simples.

Tous les secteurs du Ministère ont mis en œuvre des procédures et des systèmes de rapport et de collecte de données différents selon leurs fonctions.

gouvernement. maintenant le mode de paiement le plus utilisé au déployés jusqu'à présent, le dépôt direct est à l'exercice de cette fonction. Grâce aux efforts la mesure du possible, le volume de papier nécessaire le paiement par voie électronique et à réduire, dans tion stratégique du Ministère qui vise à promouvoir dépôt direct. Cette pratique est conforme à l'orientapour trouver d'autres possibilités d'utilisation du analysées en tonction du programme et du produit postant pas de chèques. Les données sont également de calculer le volume de papier qu'il a économisé en ne l'entremise de systèmes automatisés qui lui permettent données relatives à l'utilisation du dépôt direct par ager le recours à celle-ci. Le Ministère fait le suivi des méthode de paiement par dépôt direct et à encourélaboré des procédures visant à mettre en œuvre une paiements au nom des ministères clients, TPSGC a Par exemple, à titre de responsable de l'émission des

Dans ses opérations internes, TPSGC peut faire le suivi du kilométrage parcouru chaque année par les véhicules de son parc automobile, y compris par ceux qui sont alimentés par des carburants de remplacement.



Établissement de paramètres.	Afficher un questionnaire en direct sur l'intranet de TPSGC.	D'ici le 30 juin 2001, établir des paramètres pour sensibiliser les employés
fremennovivne'l é	DD29T əb zəyolqmə zəb noifezilidizn	Objectif 3.5 : Augmentation de la se
Nombre et pourcentage de véhicules alimen- tés par des carburants de remplacement. Pourcentage du kilométrage parcouru par les véhicules alimentés par des carburants de remplacement par rapport à l'ensemble du parc automobile.	• Surveiller les besoins de TPSGC quant au parc automobile pour déterminer les endroits où il est possible de réduire les répercussions sur l'environnement.	D'ici le 31 mars 2004, augmenter de 43 à 60 le nombre de véhicules alimentés par des carburants de remplacement et de 30 % le pourcentage du kilométrage du parc automobile parcouru par les véhicules alimentés par des carburants de remplacement.
	DD29T sb slidomotus	Objectif 3.4 : Écologisation du parc
Pourcentage, selon la valeur monétaire, de biens écologiques achetés en tenant compte de l'information donnée par l'application d'achat et de catalogage électroniques.	 S'assurer que les employés responsables des achats possèdent des outils perti- nents pour faciliter l'achat de biens et de services écologiques, y compris l'accès aux répertoires pertinents. 	D'ici le 31 mars 2002, modifier la politique de TPSGC sur la gestion du matériel pour que l'accent soit mis sur l'éco-approvisionnement.
enretni noitasilitu'l á sénitseb a	eupigolosé sesivres et de services écologique	dos esb noitstnampuA: E.E titoajdO
Mombre et pourcentage d'employés de TPSGC responsables de l'achat de biens et de services destinés à l'utilisation interne qui ont reçu de la formation pertinente sur l'éco-approvisionnement.	 Effectuer une analyse des bosons en formation du personnel responsable de formation du personnel responsable de l'achast de biens et de services destinées à l'utilisation au sein de TPGCC par l'entremise de un groupe de discussion abus de secteurs. Poursuivre la mise en œuvre et l'élabobaticipent des représentants de l'élabobation du programme de formation sur retiron du programme de formation sur l'éco-appropriet. 	Piici le 31 mars 2002, fournir de la forma- tion sur l'éco-appriovisionnement au per- sonnel de TPSGC responsable des achats internes.
Vombre et proportion d'employés des los domation de la formation de TPSGC qui reçoivent de la formation sur un sujet précis lie à l'environnement et pour qui il est pertinent d'en recevoir. Nombre de cours sur des sujets précis qui sont crèés et offerts.	• Fourmir aux employés des 51 de TPSGC de la formation sur la diligence raisonnable à l'automne 2000. • Fournir aux employés des 51 de TPSGC des cours de formation sur des sujets précis, soit Réalisation de projets au cours de la période de référence. • Inviter d'autres ministères fédéraux à participer à la formation des 51 de participer à la formation des 51 de	D'ici le 31 mars 2004), offirir de la formàtion sur la diligence raisonnable et sur des sujets précis au personnel des 51 de TPSGC à qui il est pertinent d'en offrir.
sur l'environnement pour les	ceuvre de programmes de formation	Objectif 3.2 : Élaboration et mise en employés de TPSGC
MESURE DE LA PERFORMANCE	MOITDA'G MAJĄ	OBJECTIF

continue et régulière des progrès. civisme afin de faciliter la surveillance aux objectifs et aux techniques de l'éco-

Objectif 3.6 : Incitation aux voyages écologiques au sein de TPSGC

l'échelle « Feuille verte ». des hôtels ayant une cote élevée selon voyage d'affaires officiel effectué au nom du gouvernement à séjourner dans tion visant à inciter les employés en • Élaborer un programme de sensibilisa-Programme de sensibilisation élaboré.

« Feuille verte ». ayant une cote élevée selon l'échelle officiel à séjourner dans des hôtels Inciter les employés en voyage d'affaires



om du gouvernement fédéral	nt à écologiser les voyages faits au n	Objectif 2.6 : Fourniture d'outils visa
Mombre d'hôtels cotés selon l'échelle « Feuille verte » dans le Répertoire	Coter les hôtels figurant dans le Répertoire des hôtels pour les employés du gou-	D'ici le 31 mars 2002, créer et promouvoir des outils visant à inciter les employés du

PLAN D'ACTION

vernement selon l'échelle « Feuille verte ».

• Fournir un plus grand choix d'hôtels cotés selon l'échelle « Feuille verte » en incitant les hôtels à s'inscrire au Répertoire des hôtels pour les employés du gouvernement.

gouvernement.

des hôtels pour les employés du

MESURE DE LA PERFORMANCE

Objectif nº 3 : TPSGC écologisera ses opérations internes

hôtels où l'environnement est respecté.

OBJECTIF

gouvernement à séjourner dans des

MESURE DE LA PERFORMANCE	NOITOA'G NAJ9	OBJECTIF
	DD29T ab niaz us raiged ab noitemn	osnos el eb noitsubéA : 1.8 fitsejdo
Pourcentage d'achats de papier d'impri- mante et de photocopieuse confenant des matières recyclées.	Recommander du papier recyclé (Division de la gestion du matériel) lorsque du papier d'imprimante ou de photocopieuse est demandé.	V'ici le 31 mars 2002, choisir du papier l'imprimante et de photocopieuse qui enferme des matières recyclèes.
Mombre de formulaires permettant la signature électronique. Volume de formulaires papier du Ministère commandés.	 Améliorer le FEL: ajouter plus de formulaires à l'application; ajouter une fonction de signature electronique aux formulaires; mener des projets pilotes pour tester la fonction de signature électronique. Promouvoir l'utilisation du FEL. Promouvoir l'utilisation du FEL. Sensibiliser les employés à ce service et 3 ses avantages. 	vici avril 2002, augmenter l'utilisation es formulaires en direct et des ormulaires électroniques (FEL) pour s transactions du Ministère.
Volume, en kilogrammes, de papier économisé.	 Continuer de recycler les chèques et les cartes de prestataire après la période de conservation requise et, dans la mesure du possible, de réutiliser les boîtes 	conomiser annuellement 259 000 kg de oppier en recyclant les chèques encaissés it les cartes de prestataire d'Assurance- imploi et en réutilisant les boîtes servant uu stockage.
Volume, en kilogrammes, de papier économisé.	Calculer le volume moyen de papier utilisé pour le service de coupures de presse au cours de la période du plan (de 1998 à 2001). Déterminer si davantage de clients peuvent commencer à utiliser la version électronique des coupures de presse. Calculer, en juin 2001, le volume moyen de papier utilisé par le service de coupures de presse et comparer ce volume à la moyenne utilisée au cours de la période du plan (de 1998 à 2001).	Vici juin 2001, réduire de 50 % le volume le papier utilisé par le service de oupures de presse du Ministère, en fonc- ion des niveaux moyens de la période du llan (de 1998 à 2001).
Volume, en kilogrammes, de papier utilisé.	Calculer le volume moyen de papier utilisé au cours de la période du plan (de 1998 à 2001). Calculer, en juin 2001, le volume de papier économisé par unmèro en raison de l'adoption de la version électronique d'	Vici juin 20107, réduire de 50 % le volume le papier utilisé pour la publication l'Ensemble, le bulletin des employés de 'PSGC, en fonction des niveaux moyens le la période du plan (de 1998 à 2001).



MESURE DE LA PERFORMANCE	PLAN D'ACTION	OBJECTIF
tnem	provisionnement au sein du gouverne	Objectif 2.3 : Facilitation de l'éco-ap
Mise en œuvre d'éléments de la stratégie d'attribution écologique de marchés.	Elaborer et mettre en œuvre une stratégie iup sàriariem et mettre et mettribution écologique de marchés qui	Pici le 31 mars 2004, s'assurer que TPSGC tient compte des répercussions sur

ecologiques. marchés et qui reconnaît que les ministères rapports pour les offres à commandes clients relatifs à l'attribution écologique de Mise en œuvre d'un système officiel de tient compte des besoins des ministères

'analyse des besoins en formation. précis, en fonction des résultats de qui ont reçu de la formation sur un sujet Nombre et pourcentage d'agents de D2CT pourcentage d'agents de TPSCC

 Promouvoir des outils créés dans le clients ont le droit de choisir leurs achats.

 Élaborer et mettre en œuvre un système officiel de rapports pour les offres à commandes écologiques. cadre de la stratégie d'attribution écologique de marchés.

ticipent des représentants de secteurs. q, nu diconpe de discussion auquel pardes marchés de TPSGC par l'entremise mation pour les agents de négociation · Mener une analyse des besoins en for-

> marchés. l'environnement lorsqu'il conclut des

Objectif 2.4 : Ecologisation des services en tant que gestionnaire des biens immobiliers d'autres ministères gardiens

clients pris dans le cadre de la SDD. engagements réalistes de TPSGC et des bilière qui sont fournis conformément aux Pourcentage de services de gestion immoen œuvre des mesures visant à combler rapport pour le SGE et la SDD et mettre istères clients gardiens, les besoins des clients en matière d'établissement de · Déterminer, après consultation des min-

leurs besoins. et la SDD qui conviennent le mieux à d'établissement de rapports pour le 5GE clients gardiens en vue d'offrir les services Mégocier des ententes avec les ministères

à la demande du client, en accord avec: gestion immobilière offerts par TPSGC soient, pour le SGE et la SDD relatifs aux services de mécanismes d'établissement de rapport D'ici le 31 mars 2002, s'assurer que les

• les objectifs du client dans le cadre de

TPSGC appartenant à l'État. • le niveau de service des installations de

noifsailitu'l ruz froqqsA.	• Consulter des intervenants afin d'éla- borer une stratégle visant à augmenter 'DDAA2 ub noitseilitu'	D'ici avril 2002, augmenter la clientèle d'adril cototégées utiliseant le Service d'applications protégées et de gestion des clés. SAPGC est une clé d'accès à l'échelle du gouvernement qui protège la transmission de l'information, etablir l'authentifie l'expéditeur et le destinataire de l'information, établir l'authentification de la transmission (par exemple, impossibilité de miner la réception d'un paiement) et aboutit à la mise en œuvre du vrai et aboutit à la mise en œuvre du vrai commerce électronique.	
Rapport sur le nombre de nouveaux clients d'autres ministères et sur le nombre d'utilisateurs.	 Sensibiliser davantage les clients à ce service. Promouvoir le service. 	D'ici août 2002, augmenter la clientèle utilisant l'accès à distance protégé du Réseau d'entreprise du gouvernement (GENet).	
TOBS el finestilitu iup streilis eb endmoN	• Continuer de travailler avec les minisfères clients en vue de mettre en œuvre le SGCT.	D'ici avril 2002, élargir la clientèle util- isant le Système de gestion des coupons de taxi (SGCT), qui élimine le besoin de recueillir les copies papiers avec celles des centres de responsabilité.	
Nombre et pourcentage de ministères clients qui ne reçoivent plus les détails des factures sur papier.	 Permettre l'accès en direct à l'information sur la facturation pour les produits et services liés aux télécommunications au moyen de l'Utilitaire de service. 	D'ici avril 2002, éliminer la facturation par copie papier pour les produits et services liés aux télécommunications.	
Volume, en kg, de papier économisé.	• Continuer de promouvoir l'envoi de paiements et d'accusés de réception par voie électronique.	Économiser annuellement 22,4 millions de kilogrammes de papier en transmettant les paiements et les accusés de réception du gouvernement et les accusés de réception du conques, des enveloppes et des bordereaux de dépôt.	
Objectif 2.5 : Réduction de la consommation de papier liée à la prestation de services aux ministères clients			



Objectif no 2 : TPSGC écologisera les services offerts aux ministères et organismes fédéraux en tant qu'agent de services communs.

Vombre et pourcentage de projets des S où des pratiques de gestion des déchets de CRD sont mises en œuvre et où peuvent être appliquées de telles pratiques de gestion.	 Documenter, évaluer et diffuser des études de cas démontrant la viabilité financière et opérationnelle de la gestion des déchets solides de CRD. Élaborer des saines pratiques ou des normes pour la gestion des déchets de CRD en collaboration avec des associations de l'industrie. Continuer d'intégrer des principes pour la gestion des déchets de CRD and gestion des déchets de CRD and le système de réalisation de projets des système de réalisation de projets des Système de réalisation de projets des SI de TPSGC. 	méliorer l'application des pratiques de estion des déchets liées à la construction, la rénovation et à la démolition (CRD) vau molns 25 % par année pour que leur sise en œuvre soit complète d'ici nars 2004 (conformément à l'objectif u DDOG).
	durable dans les outils de réalisation de projets du Ministère. • Poursuivre le travail avec des associations professionnelles et appuyer les initiatives qui font la promotion des principes de création écologiques.	
	 Démontrer, évaluer et diffuser les résultats de l'application d'outils de développement durable. Continuer à examiner et à intégrer des composantes liées au développement composantes liées au développement 	
Proportion d'outils dans le système de réalisation de projets de TPSGC compor- tant des principes environnementaux. Proportion de projets de TPSGC entrepris au moyen d'outils de réalisation liés au développement durable.	 Établir des paramètres nècessaires à la pratique du développement durable dans la réalisation de projets. Consulter des clients pour s'assurer que les offres tiennent compte de leurs objectifs en matière de développement durable. 	seb nofeábro la cakhever la création incipoaux outils utilisés dans le système et éalisation de projets du Ministère et, ici le 31 mars 2004, ferminer leur mise oeuvre.
	sezileá d'écologisation dans la réalisat	mobiliers
Vombre de nouveaux produits écologiques et ajout de fournisseurs dans l'application d'achat et de catalogage électroniques.	• Travailler, en collaboration avec des intervenants, à faciliter l'inclusion d'un plus grand nombre de produits écologiques dans l'application d'achat et de catalogage électroniques.	lici avril 2004, augmenter le nombre de roduits écologiques et de fournisseurs de ls articles dans l'application d'achat et e catalogage électroniques.
Rapport sur le nombre de clients recourant à l'application d'achat et de catalogage électroniques.	• Élaborer une approche promotionnelle en vue d'étendre l'utilisation de l'application d'achat et de catalogage électroniques.	ici avril 2004, élargir la clientèle externe courant à l'application d'achat et de talogage électroniques.
saupinorto ele electroniques	eb te techa d'achat et de	bjectif 2.1 : Accroissement de l'util
MESURE DE LA PERFORMANCE	PLAN D'ACTION	OBJECTIF
	services communs.	aeraux en tant qu'agent de



MESURE DE LA PERFORMANCE

PLAN D'ACTION

OBJECTIF

Objectif 1.11 : Réduction de la consommation d'eau

possibilités d'économie d'eau. évalués en vue de déterminer des Nombre et pourcentage d'immeubles

(conforme aux mesures du DDOG). un plan d'économie de l'eau est en place Nombre et pourcentage d'immeubles où

les mesures). travail, établir des budgets et appliquer les possibilités, élaborer des plans de rinifàb te reulavè) setnates recitallateni mesures d'économie de l'eau dans les Continuer de mettre en œuvre des

ment à l'objectif du DDOG). possible et rentable de le faire (conforméappartenant à l'Etat, lorsque cela est DD29T ob anoitallatani esl astuot des mesures d'économie de l'eau dans D'ici le 31 mars 2004, mettre en œuvre

Objectif 1.12 : Gestion responsable des déchets dans les bureaux des locataires

ment ou d'incinération. -essiuotne'b setis sel anab seyovne saq Proportion de déchets solides qui ne sont

solides Jetés. Réduction du volume annuel des déchets

du DDOG). sont en place (conforme aux mesures des programmes de réduction des déchets Nombre et pourcentage d'immeubles où

> de toutes les régions. gestion des déchets dans les bureaux • Mettre en œuvre des stratégies de

de ces programmes. promouvoir la formation et l'application de réduction des déchets, ainsi que afin de les sensibiliser aux programmes Apporter un soutien aux locataires

recyclage. piles et le bois aux programmes de • Explorer des options en vue d'inclure les

déchets solides des bureaux (conforme d'incinération 60 % de l'ensemble des uo framessiuofna'b safis sal anab l'État, autrement dit, éviter d'envoyer é trianstrate le sob suoitellateni es solides des bureaux de 60 %, dans toutes tenir un taux de recyclage des déchets D'ici le 31 mars 2004, atteindre et main-

Objectif 1.13 : Elaboration et mise en œuvre de pratiques écologiques dans les installations louées

majoritaire. existe et où TPSGC est le locataire de matériaux multiples où l'infrastructure loués dotés d'un programme de recyclage Nombre et pourcentage d'immeubles

TPSGC élaborée. Stratégie de location écologique de

> matériaux multiples lorsqu'il est pertinent œuvre des programmes de recyclage de • Déterminer des possibilités de mettre en

- Établir un cadre de surveillance efficace.
- Owners and Managers Association installations couvertes par la Building données moyennes équivalentes aux TPSGC appartenant à l'Etat avec les d'énergie et d'eau aux installations de Comparer le taux de consommation
- par d'autres administrations. ce qui a trait à l'attribution de marchés pratiques de développement durable en • Continuer d'examiner les saines
- explorer des possibilités de collabora-

à l'objectif du DDOG).

consultation avec des clients et des atratégie de location écologique en D'ici le 31 mars 2002, élaborer une TPSGC est le locataire majoritaire. louées où l'infrastructure existe et où

matériaux multiples dans les installations

des programmes efficaces de recyclage de

D'ici le 31 mars 2004, mettre en œuvre

intervenants du secteur privé.

matière d'environnement. tion pour atteindre les objectifs en Collaborer avec le secteur privé pour



	Promouvoir un service d'élimination des	
Nombre et proportion de systèmes au Mombre et proportion de la SAGE (toujours en service.	nalen ue sanátres systèmes au halom dans les installations de TPSGC appar- tenant à l'État.	Vici le 31 mars 2002, remplacer tous les ystèmes au halon appartenant à TPSGC.
Mombre et pourcentage d'immeubles dont l'équipement a été évalué en vue de remplacer les SACO. Volume total et moyenne pondérée du potentiel d'appauvrissement de la couche d'ozone liè à l'équipement dont la puissance est supérieure à 19 kW et qui contient des SACO. Volume et nombre d'émissions de SACO. OAC ab course de superier de signales.	• Réévaluer et comparer les options de remplacement ou de modernisation et prévoir les solutions de rechange à adopter pour les subtres refroidisseurs renfermant des chlorofluorocarbures (CFC) dans le répertoire de DF3GC, compte tenu des technologies de remplacement les plus récentes offertes sur le marché.	bylici le 31 mars 2004, effectuer une 1EOD/Ici le 3PSGC Devent de TDSGC subatainent de tout l'équipement de TDSGC confenent d'importantes substances d'ozone (GACO) superversant la couche d'ozone (GACO) in mettre en œuvre davantage les l'améliorations en vue de récupèrer les l'améliorations en vue de récupèrer les ODAC ou les remplacer progressivement pour réduire le potentiel d'appauvrissenour réduire le potentiel d'appauvrissenent de la couche d'apparagnement d'apparagnement de la couche d'apparagnement de la couche d'apparagnement de la couche d'apparagnement de la couche d'apparagnement d'apparagnement d'apparagnement de la couche d'apparagnement d'apparagnement d'apparagnement d'apparagnement d'apparagnement d'apparagnement d'apparagnement d'apparagnement d'apparagnement d
əuozo,p əu	des substances appauvrissant la coucl	estif 1.10 : Gestion responsable
Nombre et proportion d'installations de TPSGC appartenant à l'État dotées d'un plan d'intervention en cas d'éco-urgences où les objectifs précisés peuvent être appliqués.	 Poursuivre le travail avec Environnement Canada afin de déterminer les exigences visant à élaborer des plans d'intervention efficaces, et èvaluer les conséquences sur les opérations de TPSGC. S'assurer, en collaboration avec l'entreprenent dans le cadre des autres formes preneur dans le cadre des autres formes améliorations requises sont incorporées aux plans d'intervention 	la Stendant la stécis de attendant la stendant la ses moitenmination de la détermination des sux plans d'intervention des aux plans d'intervention es d'éco-urgences à la lumière des cadements de la LCEE proposes.
s q, ęco-nı dences	œuvre de plans d'intervention en cas	n9 esim t9 noiterod6là : 0.1 fit39id0
Proportion des sites où des plans d'action ont été entièrement mis en œuvre (conforme à la mesure du DDOG). Proportion des sites déterminés dotés de plans d'action (conformes à la mesure du DDOG).	• Préparer et mettre en œuvre des plans d'assainissement en utilisant une approche fondée sur la gestion des risques (conforme à l'objectif du DDOG).	ls i emirra 20,500, terminer la o'icí le 31 mars 2005, terminer la orberedra de glassainissement pu de gestion des risques pour les sites consimer de GET de 2005, par la constant de gestion de constant de const
Proportion des sites où un examen a été mené pour déterminer s'ils sont contaminés (conforme à la mesure du DDOG).	• Terminer l'évaluation et la détermination de l'étendue de la contamination de tous les sites restants.	"Vici le 31 mars 2002, terminer l'évalua- no des sites de TPSGC pour déterminer 'ils sont contaminés, en déterminant également, le cas échéant, l'étendue de la signimetion.
	sənimstnoo sətis sə	b əldsznoqzər noitzə2 : 8.f fitzəjdC
Nombre et proportion d'installations de TPSGC appartenant à l'État où des plans de lutte antiparasitaire intégrée sont en place.	 Continuer d'examiner attentivement et, si possible, mettre en œuvre des plans de lutte antiparastisire intégrée dans le reste des installations (40%). 	O'ici le 31 mars 2003, mettre en œuvre des plans de lutte antiparasitaire intégrée ans les installations de TPSGC appar- ienant à l'État où il est posible de le faire.
	9èrgètni əristizsraqitna ətti	ul al 9b 91vuœ n9 92iM : 7.1 fitɔ9įdC

systèmes au halon des clients.



MESURE DE LA PERFORMANCE	PLAN D'ACTION	OBJECTIF		
Objectif 1.4. Mise en œuvre de moyens visant à se conformer de façon plus efficace à la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (LCEE)				
Niveau de mise en œuvre du cadre de	Élaborer et mettre en œuvre un cadre	D'ici le 31 mars 2002, élaborer et mettre		

Niveau de mise en œuvre du cadre de surveillance de la *LCEE.*

Pourcentage de projets examinés pour ce qui est de l'application de la LCEE (conforme à la mesure du DDOG).

Nombre, type et situation des évaluations environnementales menées.

Résultat des vérifications sur la LCEE.

Elaborer et mettre en œuvre un cadre ministériel pour le suivi de la conformité à la réglementation.

- Exécuter périodiquement des vérifications pour connaître dans quelle mesure la LCEE est appliquée uniformément.
- Poursuivre l'évaluation de tous les projets proposés pour déterminer s'ils sont conformes à la définition donnée dans la LCEE (conforme à l'objectif du DDOG).
- dans la Loi (conforme à l'objectif du DDOG).

 Continuer de se conformer à la Directive du Cabinet 1999 sur l'évaluation environnementale des projets de politiques et de programmes lors de la préparations au sein de TPSGC, des présentations au Conseil du Trésor et des mêmoires au Conseil du Trésor et des mêmoires au Conseil du Trésor et des mêmoires au Cabinet, notamment ceux qui sont liés à des des grands projets de l'État et à des

 Continuer de se conformer à la LCEE à l'égard de toute activité proposée qui est considérée comme un projet au sens défini

> D'ici le 31 mars 2002, élaborer et mettre en œuvre un cadre ministériel pour le suivi de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (LCEE).

Objectif 1.5 : Gestion responsable des déchets dangereux

liveau d'achèvement du protocole pour le recours à des solutions de rechange économiques en ce qui touche l'utilisation de matières dangereuses et/ou de processus qui génèrent des déchets dangereux.

 Terminer l'analyse des études de base et établir un protocole à mettre en œuvre dans les installations restantes où il est poissible de le faire.

projets d'immobilisations d'envergure.

 Continuer la surveillance et s'assurer que des précautions adéquates sont prises, notamment que des examens sont effectués à intervalles réguliers.

• Éliminer graduellement et détruire l'équipent au bus DGB sab fur l'équipement renfermant des bis de touche et à mesure que se mesures visant la soin ou que des mesures visant le réduction de la consomment de

- Poursuivre la mise hors service des entrepôts de BPC.
- Continuer de faire preuve de vigilance pour garantir que les précautions voulues sont prises, notamment en effectuant régulièrement des vérifications environnementales.

D'ici le 31 mars 2002, mettre hors service les trois transformateurs de TPSGC restants qui contiennent des BPC (askarel).

dangereux (contorme à l'objectit du

pour le recours à des solutions de

de processus qui génèrent des déchets

l'utilisation de matières dangereuses et

rechange économiques en ce qui touche

D'ici le 31 mars 2002, établir un protocole

Objectif 1.6 : Gestion responsable de l'amiante

Proportion des installations de TPSGC appartenant à l'État dans lesquelles le Plan national de gestion de l'amiante a été mis en œuvre.

l'entreposage des déchets contenant des

de culpabilité relative aux règlements sur

constats d'infraction ou de déclarations

Nombre de lettres d'avertissement, de

Proportion d'installations de TPSGC ne

PBC en vertu de la LCEE.

contenant pas de BPC.

 Terminer la mise en œuvre du Plan national de gestion de l'amiante dans le reste des installations qui contiennent de l'amiante (38 %). D'ici le 31 mars 2002, terminer la mise en ceuvre du Plan national de gestion de l'amiante dans toutes les installations de TPSCc appartemant à l'État qui contiennent de l'amiante.



d'installations et de locaux à utilisation commune aux ministères et organismes fédéraux. Objectif nº 1: TPSGC écologisera ses opérations en tant que gardien et fournisseur

	errez eb teffe serre	Obiectif 1.1 : Réduction des émissio
MESURE DE LA PERFORMANCE	PLAN D'ACTION	OBJECTIF

de CO2 équivalentes). Equivalent total des GES produits (tonnes

pourcentage de 1990. Emissions de GES équivalentes au

TPSGC a élaboré une stratégie exhaustive

sur la réduction des émissions de GES.

Voir les objectifs 1.2, 1.12 et 3.5.

serre (GES). Réduire la production de gaz à effet de

l'administration fédérale. fonction de la stratégie d'écologisation de émissions de GES sera fixé pour TPSGC en Un objectif précis touchant la réduction des

siratégie d'écologisation de l'administration fédérale. développement durable, TPSGC adoptera un seul objectif de réduction des émissions de gas à effet de serre dans le cadre de la gestion des déchets et de la gestion du parc automobile, soit les objectifs 1.2, 1.12 et 3.5 respectivement. Pour la Stratégie de objectifs liès à cette stratégie ont été intégrés aux initiatives traitant de la conservation de l'énergie dans les inmenulus, de la esor estratégie de TPSGC visant la réduction des émissions de gas à effet de serre touche nombre d'opérations ministérielles. Les

Objectif 1.2 : Réduction de la consommation d'énergie

opérations gouvernementales [DDOG]). du développement durable dans les mation d'énergie (conforme à la mesure de rénovation visant à réduire la consomconsommation d'énergie ou de travaux l'objet d'une vérification de la ont fait l'objet ou qui sont actuellement Nombre et pourcentage d'immeubles qui

(conforme à la mesure du DDOG). centage d'énergie économisée (en MJ/m²) Quantité d'énergie consommée et pour-

Nombre de devis directeurs nationaux

.esifibom

 Evaluer et justifier l'application de de la consommation d'énergie. Mener régulièrement des vérifications

· Faire régulièrement des rénovations énergénouvelles technologies.

 Promouvoir l'économie de l'énergie auprès tion et d'opération sont tenues à jour. s'assurer que les procédures de formate DD29T eb selduemmi sel ansb seupit

lors de la rénovation et des travaux de Tenir compte de l'économie de l'énergie de fils branchés aux prises électriques). des occupants (réduction de la quantité

modernisation des immeubles importants

tré qu'il est rentable de le faire. lorsqu'une évaluation de l'énergie a monments fédéraux et d'autres programmes qui sont associées à l'Initiative des bâtides mesures visant à conserver l'énergie dans les immeubles appartenant à TPSGC, D'ici le 31 mars 2005, mettre en œuvre,

utilisant de l'énergie. nationaux relatifs à l'équipement 23 sections des Devis directeurs l'efficacité énergétique dans les caractéristiques visant l'amélioration de D'ici le 31 mars 2002, incorporer des

Objectif 1.3 : Mise en œuvre de systèmes de gestion de l'environnement

et secondaires.

.100p1 OSI noitegolomon'l é aldalaarq l2 eab lairátai Résultat de la vérification du SGE min-

d'installations et niveau d'achèvement). lignes directrices (nombre et pourcentage conformes aux normes ISO 14000 et leurs IZ xus trianstriedes anoitalistari asb Résultats d'examens internes sur les SGE

> riger les problèmes en conséquence. en œuvre des plans d'action pour cor-SGE actuel des SI et élaborer et mettre Continuer d'examiner les éléments du

systèmes de rapport du SGE. collecte des données et l'intégration des (interne et avec les clients des SI), la la documentation, la communication chaque installation mettra l'accent sur ab 3D2 səb tnəməssildətə'l ,znoitallatani vérifications déjà effectués dans les A partir des examens annuels et des

> pour les Services immobiliers (SI). (SGE) compatible à la norme ISO 14001 un système de gestion de l'environnement D'ici le 31 mars 2002, mettre en œuvre

est de 10 000 mètres carrés ou plus. appartenant à l'État et dont la superficie DazqT ab anoitallation To1 sal anab un SGE conforme à la norme ISO 14001 D'ici le 31 mars 2004, mettre en œuvre



année par le directeur général de la Gestion des immeubles et des installations et avec ses homologues des Services de gestion des locaux à bureaux et Biens immobiliers et des Services d'architecture et de génic. Les PGI annuels sont conformes aux Plans de gestion des biens immobiliers (PGBI) à long terme, qui présentent les priorités et les options en matière d'investissements immobiliers. Les PGBI annétieure, l'année courante ainsi que trois années de anvierieure, l'année courante ainsi que trois années de gestion de même que des plans pour les opérations, et comprennent une analyse de la gestion de même que des plans pour les opérations,

de sécurité, d'environnement et d'accessibilité. possible conformes aux normes en matière de santé, l'Etat afin qu'elles soient le plus rapidement sifs visant à rénover les installations appartenant à qui comprennent un programme de travaux intenment qui protègent la valeur des biens existants et La SNI favorise les décisions en matière d'investissetions du marché et des priorités du gouvernement. tiennent compte des besoins des clients, des condide l'immobilier soient planifiés, rentables et qu'ils veiller à ce que les investissements dans le domaine TPSGC. Le principal objectit de la SMI est de cadre du Programme des biens immobiliers de stratégique générale des investissements dans le objectifs, les principes directeurs et l'orientation nationale d'investissement (SVI), qui expose les Les PGI et les PGBI font partie de la Stratégie

Engagements dans le cadre de la SDD : objectifs

Les engagements précis de TPSGC figurant dans la présente section ont été répartis en trois buts liés à l'écologisation :

- de ses opérations en tant que gardien et fournisseur d'installations et de locaux à utilisation commune aux ministères fédéraux;
- des services qu'il offre aux ministères et organismes fédéraux en tant qu'agent de services communs;
- · de ses opérations internes.

Un certain nombre d'objecuifs ont été déterminés pour chaque but. Les objectifs sont appuyés par des objectifs, pour lesquels un plan d'action et des mesures de la performance ont été élaborés.

gestion des biens immobiliers du Ministère et de la prestation de locaux à utilisation commune à d'autres ministères et organismes fédéraux. Voici un résumé du processus annuel par l'entremise duquel les Services immobiliers (SI) établissent leurs besoins en financement, obtiennent les fonds nécessaires et les ajustent en fonction des développements courants.

peuvent être soumis au cours des années suivantes. des années précédentes qui ont déjà été approuvés Les changements apportés aux niveaux de financement obtenir une mise à jour de l'information financière. à l'intention des bureaux régionaux de TPSGC pour des SI achemine dans tout le pays une lettre d'appel printemps, la Direction des ressources et des stratégies financiers pour les trois années suivantes. Tous les programmes et de tenir compte des engagements Trésor, qui est chargé d'assurer le financement des Ministère. La MANR est présentée au Conseil du annuelle des niveaux de référence (MANR) du qui sont obligatoires pour préparer la Mise à jour ainsi que celles relatives aux demandes des clients mise en œuvre des opérations et des programmes fournir des données sur les ressources nécessaires à la budgétaire, toutes les directions générales doivent Dans le cadre du processus annuel de planification

à la MANR au mois de janvier suivant. Trésor sait habituellement part de sa décision quant de transmission au Conseil du Trésor. Le Conseil du affaires de TPSGC, aux fins d'approbation finale et terminées, la MANR est présentée au Comité des la présentation et l'analyse de cas de la MANR sont Trésor au moyen de la MANR. A l'automne, lorsque additionnel convenable est soumise au Conseil du ministères fédéraux, une demande de financement découlant des lois et des politiques imposées aux engagements sont le résultat de nouvelles exigences pris dans le cadre de la SDD. Si, dans certains cas, ces nécessaires à l'atteinte des engagements en suspens de rapport de la SDD, les ressources financières sur la performance obtenues au moyen du système détermine, en fonction d'une évaluation des données La Direction des services environnementaux des SI

L'affectation de fonds pour les sites ou les projets est effectuée au moyen du Plan de gestion des immeubles (PGI) annuel. Les PGI sont des plans exhausrifs servant à la gestion des opérations, des réparations et des améliorations dans les immeubles. Ils doivent tenir compte des objectifs et des orientations en matière de développement durable énoncés dans une lettre d'appel des PGI et diffusée chaque dans une lettre d'appel des PGI et diffusée chaque



Engagements

Buts, objectifs et plans d'action

travail d'établissement d'un objectif national de réduction des émissions est entrepris. Une fois que cela sera fait, le Ministère inclura un objectif précis aux engagements qu'il a pris en matière de développement durable.

Il faudra déployer d'importants efforts de collaboration entre les ministères pour élaborer plus précisément des approches communes pour les objectifs, les plans d'action et les mesures de performance liés aux opérations gouvernementales. En raison de sa participation active dans les domaines opérationnels et de l'appui exprimé par ses ministères clients lors des consultations, TPSGC a joué un rôle de chef de file dans ces efforts. Même si elles ne sont l'objet d'aucun objectif précis dans les pages suivantes, la promotion d'approches communes et le partage des compétences, particulièrement dans le domaine de la réduction des émissions de gaz à effet de serre, seront une priorité émissions de gaz à effet de serre, seront une priorité pour TPSGC au cours des trois prochaines années.

Le dépôt direct permet d'économiser le papier

Le Service opérationnel au gouvernement (SOG) a élargi son programme de dépôt direct, ce qui fera économiser 20 millions de kilogrammes de papier par année. Le SOG a également lancé des versions électroniques des rapports du système central de comptabilité, ce qui se traduit par une économie annuelle de 560 000 \$ en papier et en coûts d'impression. Les processus régionaux liés à la paye et aux pensions ont également été simplifiés, ce qui permet d'économiser 8,4 millions de pages chaque année.

Cycles de budgétisation pour la SDD

L'atteinte des engagements pris dans le cadre de la Stratégie de développement durable (SDD) repose en partie sur la détermination du financement nécessaire et l'obtention de celui-ci. Au sein de TPSCC, le respect des engagements pris dans le cadre de la SDD et qui exigent des dépenses additionnelles importantes incombe à la Direction générale des services immobiliers puisqu'elle est responsable de la services immobiliers puisqu'elle est responsable de la services immobiliers puisqu'elle est responsable de la

l'ensemble du gouvernement. performance communs pour les opérations dans promouvoir l'utilisation d'objectifs et de mesures de des opérations durables du gouvernement, afin de réunions du Comité de la mesure de la performance différents forums interministériels, comme lors des Ils traduisent également le travail accompli lors de général de TPSGC à gérer sainement l'environnement. dégagées lors des consultations et de l'engagement des opinions et des attentes d'intervenants qui ont été règlements, lois et politiques liés à l'environnement, des obligations imposées au Ministère par les divers présent document. Ces engagements sont le reflet présentées à la section « Etude des questions » du ment durable sont inspirés des activités et des questions Les engagements de TPSGC en matière de développe-

façon ponctuelle. dans les secteurs appropriés et en établit d'autres de ont été élaborés conjointement. TPSGC les a utilisés d'objectifs liés aux opérations gouvernementales qui mesurer la performance et de présenter des modèles document présente une série d'outils permettant de naturelles Canada et d'Environnement Canada, le par les sous-ministres de TPSGC, de Ressources vernementales: une approche concertée ». Parrainé développement durable dans les opérations gouapprouvé en juin 2000 un document intitulé « Le interministériel composé de sous-ministres, a coordination du développement durable, un comité développement durable. Pour y arriver, le Comité de de l'ensemble du gouvernement en matière de permettre une évaluation suffisante de la performance mesures et d'objectifs communs est nécessaire pour développement durable, l'élaboration préalable de Selon le commissaire à l'environnement et au

La collaboration entre les ministères responsables des opérations jouera un rôle important dans les efforts déployés par le gouvernement fédéral pour réduire ses émissions de gaz à effet de serre et ainsi faire preuve de leadership afin de répondre aux engagements du Canada pris lors de la signature du Protocole de Kyoto sur les changements climatiques. TPSGC a élaboré une stratégie visant à réduire les émissions de gaz à effet de serre en tenant compte dé émissions de gaz à effet de serre en tenant compte dé l'analyse approfondie menée au cours de la dernière année. Dans l'ensemble du gouvernement fédéral, le année. Dans l'ensemble du gouvernement fédéral, le année. Dans l'ensemble du gouvernement fédéral, le



Messages recueillis et mesures prises

messages recueillis et les mesures prises pour γ donner suite sont résumés dans le tableau ci-dessous. du présent document découlent des commentaires énoncés lors des séances de consultation. Les principaux Les modifications et les ajouts apportés aux objectifs de la SDD qui sont décrits dans la section « Engagements »

* 195GC doit continuer de metre l'accent sur la mise en œuve et l'activité de l'activité d'activité de l'activité de l'activité de l'activité de l'activité d'activité de l'activité d'activité d'activité d'activité d'activité d'activité d'activité d'activité d'activité d'activité d'	 Les ministères clients peuvent utiliser l'application de formulaires en direct dont se sert TPSGC et qui est offerte par le Service d'échange de logiciels. 	• Les clients ont aussi indiqué qu'ils aimeraient avoir une plus grande assistance de la part des SGTI dans les domaines de la gestion des formulaires électroniques et des dossiers électroniques, ainsi que dans le domaine des transactions compiètes aans papier.
memeritaux du developpement en refinence in de developpement durable dans les operations des élèments environnementales, stratégie du l'anchite dans le souvernementales, stratégie de l'anchite d'anchite d'a	l'accès à distance protégé du Réseau d'entreprise du	télécommunications et d'informatique (SGTI) offrent aux régions éloignées un meilleur accès aux services d'extension, comme la formation à distance. Ils voudraient aussi plus d'infor- mations sur la disponibilité de ces services et plus d'assistance
mementaux du développement durable, stratégie ment durable, de partient durable, ann se gléments environnementales, stratégie ment durable dans les opérations environnementales, stratégie ment dans le perdirentre et éfficace, four en nouvemementales, stratégie de la fournissant une valeur ajourée tangible à d'autres ministères commer la metant à contribution son expertise. 1 PPGC doit assumer un rôle de leader dans les pomorines et la fournissant une la metant à contribution son expertise. 2 performance et la formation le accomme la mesure de la formation et accommunications on expertise de développement durable. 3 plus de travail et de communications ont nécessaires pour performance et la formation et accond relativement aux response. 4 plus de travail et de communications ont nécessaires pour la metant à contribution son axopertise de ministère comme la mesure de la formation et accord relativement aux response. 5 dive de gardien, de titulaire de bail, d'agent de services et la publiée au développement durable. 6 de développement intitulé Ouvrir la vois et responsabilités de publiée au développement durable. 9 l'autre tompréhension et account negative et les responsables de services et la formation et account negative et les ministères citemts en le stratégie eu développement durable. 9 cut de travail et de voint de services et l'autres pour et les merces et le responsabilitées au développement durable. 9 cut de travail et de voint de services et l'environnement dans les l'environnement dans l'expertaure la servir de se possibilitées au benvier à la claure de speciale de communication un qui de speciale de l'environnement dans les l'environnement dans l'envir la vecteur de speciale de l'environnement dans l'envir la servir de se possibilitées de développement dans les les l'envir	écologiser leurs achats. Cette question a été traitée dans la présente stratégie en ajoutant un engagement visant à élaborer une stratégie écologique d'attribution de marchés qui tiendra compte de toutes les suggestions faites par les	mesures plus proactives pour promouvoir et faciliter les achats
nementaux du développement durable, suraitégile du séveloppement durable, an particulier dans le sopérations environnementales, stratégile du s'est avérée pertinente et efficace, fout en fournissant une valeur sjourée pertinente et efficace, fout en fournissant une valeur sourée pertinente et efficace, tout en fournissant une processaires promotion et la fecilitation tu développement durable dans les opérations on experities per l'échelle du gouvernement, en mettant à contribution son experities per l'échelle du gouvernement, en mettant à contribution son experities per l'échelle du gouvernement, en mettant à contribution son experities per l'échelle du gouvernement, en mettant à contribution son experities per développement durable des opérations et la mesure de la mesure d	afin d'examiner d'autres possibilités de collaboration, d'échanges	eb səlduəmmi səl sneb əsvvə on əsəsim səuələdə de desirinining ab səviilidisədə on əsəsiilidisədə bayanınar desirent examinar alanınar alanınar bayanınar əsəsiilidisədə bayanınar əsəsiilidisədə əsəsiilidə əsəsii
eur la facilitation des éléments environnementalves, stratégie dans les opérations environnementales, stratégie de developpement durable dans les opérations environnementales, stratégie qui s'est avérée pertinente et en fournissement au développement durable dans les opérations on experise performance et la formation et nuitation du développement durable dans les opérations on experise performance et la formation sont nécessaires pour applités respectives de TPSGC et de ministère responsabilités de pardien, de titulaire de bail, d'agent de senvices et abilités respectives de TPSGC et des ministères clients en cesponsabilités de développement durable. • Plus de travail et de communications sont nécessaires pour applités responsabilités des pardien, de titulaire de bail, d'agent de senvices et abilités respectives de TPSGC et des ministères clients en capacities de développement durable. • Nous élaboration de services et de ministère compres de développement durable. • Nous élaboration de services et des ministères clients en developpement durable. • Nous élaboration de services et de développement durable. • Nous élaboration de services et de ministère es cuients en de développement durable. • Nous élaboration de services et des ministères clients en developpement durable. • Nous élaboration de services et de communication de développement durable. • Nous élaboration de services et des ministères clients et des développement durable. • Nous élaboration de services et de communication de développement durable. • Nous élaboration de communication de de développement durable des obérations à de développement durable. • Nous élaboration de communication de de développement durable des obératégie de communication de de développement durable des obératégie de communication de de développement durable des des développement durable des des développement durable des des développement durable des des développement de de développement durable des des développements du capacité de de développement durable des de		l'énvironnement dans les locaux — qu'ils appartiennent à l'État ou qu'ils soient loués — et mettre davantage l'accent sur la mise en œuvre d'activités d'écologisation, notamment le recyclage de matériaux multiples dans les locais loués. Les ministères clients ont été heureux d'apprendre l'ajout récent de spécialistes clients ont été heureux d'apprendre l'ajout récent de spécialistes
nemt durable dans les opérations environnementales, stratégie dons les opérations environnementales, stratégie dons les opérations environnementales, stratégie dui s'est avérée pertinente et efficace, tout en fournissant une valeur ajourtée tangible à d'autres ministères. • TPSGC doit assumer un rôle de leader dans la promotion et la facilitation du développement durable dans les opérations de développement durable dans les opérations on expertise de la mesure de la m	à titre de gardien, de titulaire de bail, d'agent de services et de ministère responsable des opérations a éré publié dans Publiservice, bl'adresse suivante: http://publiservice.tpsgc.gc.ca/sog_gos/sds 2000/setting-f.html (Ce site n'est disponible qu'au gouvernement du Canada.) • Nous élaborons présentement une stratégie de communication pour les ministères clients. Cette stratégie servira à décrire les rôles et les responsabilités ainsi que d'autres sujets relatifs au rôles et les responsabilités ainsi que d'autres sujets relatifs au	-snoqsər xung transvizlələr brocoot ab roiznədərum anx respectives de TDSQT əb səyilərə respectives de TDSQT əb səyilərə respectives ab səyilərə
ur la facilitation des éléments environnementaux du développement durable, en particulier dans le ment durable dans les opérations environnementales, stratégie domaine des opérations gouvernementales, en particulier dans le mentation de pertinente et efficace, fout en fournissant une	de développement durable dans les opérations	facilitation du développement durable dans les opérations à l'échelle du gouvernement, en mettant à contribution son expertise ministérielle dans des domaines comme la mesure de la
	nementaux du développement durable, en particulier dans le	sur la facilitation des éléments environnementaux du développe- ment durable dans les opérations environnementales, stratégie qui s'est avérée pertinente et efficace, tout en fournissant une
COMMENTAIRES RECUEILLIS MESURES PRISES	MESONES PRISES	COMMENTAIRES RECUEILLIS



Rétroaction

TPSGC a fourni de la rétroaction aux participants par l'entremise de deux moyens.

Site Web sur les consultations

consultations. SDD un lien permanent vers le site portant sur les ses activités, le Ministère a mis sur le site Web de la clients à participer de façon continue à ses plans et à ont été posées lors de la rencontre. Pour inciter les gestion des installations et des biens immobiliers qui répondu par écrit aux questions portant sur la de la séance de consultation nationale, TPSGC a tations. Conformément à un engagement pris lors compris les commentaires formulés lors des consulpour permettre à ce dernier de vérifier s'il a bien matière de développement durable du Ministère, et commentaires supplémentaires sur les plans en pour donner la chance aux clients de faire des interactif sur le site intranet du gouvernement, En juin 2000, le Ministère a lancé un site Web

sindge snove suon sup so

Dans le document intitulé Ce que nous avons appris, le Ministère présente l'évaluation qu'il a faite de sa SDD initiale et inclut les messages elés recueillis lors des consultations. Le document, que le sous-ministre s fait parvenir à ses collègues, aux fins d'examen et de commentaires, est affiché sur le site Web interactif du Ministère. Les conclusions de TPSGC sont exposées dans la section « Ce que nous avons appris » de la Stratégie de développement dutable.

Service Substance Substa

Les séances de consultation tenues par le Ministère ont grandement aidé ce dernier à préparer la présente stratégie. Elles ont permis de confirmer qu'il était important d'adopter une approche fondée les atratégies en matière de développement durable. Elles ont aussi fait ressortir que TPSGC doit organiser des consultations de façon continue s'il désire iser des consultations de façon continue s'il désire atteine des consultations de façon continue s'il désire des consultations de façon continue s'il désire atteine des consultations de façon continue s'il désire atteine se objectifs des trois prochaines années.

Les messages clés qui se dégagent des séances de consultation sont énoncés dans le tableau qui figure à la fin de cette section. Quelques-uns de ces messages ont des conséquences importantes sur les relations que TPSGC entretient au sein même du gouvernement et avec le secteur privé. Pour mesurer gouvernement et avec le secteur privé. Pour mesurer le succès du gouvernement canadien en ce qui a trait



Les ateliers de consultation nous ont permis d'entendre les points de vue de nos clients ainsi que d'examiner nos avancements communs.

à la mise en œuvre du développement durable dans les opérations gouvernementales, il faut accorder plus d'importance à la mise en commun des stratégies, des outils et des mesures de la performance. Dans l'appareil fédéral, tous sont d'avis que TPSGC doit assurer davantage de leadership.

Les relations de TPSGC avec le secteur privé, particulièrement dans le domaine de l'immobilier, devront évoluer pour tenir compte de l'importance accrue que les ministères accordent au respect de l'environnement dans les locaux, que ceux-ci soient loués ou qu'ils appartiennent à l'État. Aussi, une stratégie responsable et abordable, axée sur la coopération avec les locateurs et sur un engagement à établir des objectifs communs, sera élaborée à sattir des objectifs communs, sera élaborée à setablir des objectifs communs, sera élaborée à séances de consultation.

le problème. et qu'il faut poursuivre les efforts visant à corriger préhension de ce domaine demeure problématique les consultations indiquent que le niveau de comclaires et établies d'un commun accord. Cependant, de ces points est nécessaire à l'existence d'attentes services communs, puisqu'une bonne compréhension et des responsabilités de TPSGT en tant qu'agent de durable était d'améliorer la compréhension des rôles séances de consultation sur le développement des clients. L'un des objectifs visés par la tenue de et, dans bien des cas, les priorités et les préférences diverses politiques gouvernementales et ministérielles responsabilités respectifs sont établis par la loi, les TPSGC et de ses ministères clients. Leurs rôles et leurs exige souvent un effort de collaboration de la part de La prestation de services communs à des clients



- obtenir de la rétroaction relativement aux objectifs proposés par TPSGC dans le cadre de la mise à jour de la SDD;
- préciser les responsabilités respectives de TPSGC et de ses clients;
- déterminer d'autres occasions de coopération.

à continuer de tenir des séances de consultations. aperçu de la journée et a affirmé notre engagement séance, le sous-ministre adjoint du SOG a donné un séance, avec d'autres documents. En terminant la mentales, qui a été distribué aux participants avant la Le développement durable dans les opérations gouvernedans l'ébauche de document d'orientation intitulé saçon de faire s'inspirait de l'approche présentée ministères clients à écologiser leurs opérations. Cette plus en détail les moyens permettant d'aider les de l'informatique ont permis à TPSGC d'examiner acquisitions et la gestion des télécommunications et petits groupes sur la gestion des installations, les l'avenir du développement durable. Des séances en ronnement et au développement durable a parlé de Lors du dîner, le commissaire par intérim à l'envition générale en matière de développement durable. aperçu des rôles et des responsabilités de leur direcdes SI, du SA et des SGTI, lesquels ont donné un des exposés présentés par les sous-ministres adjoints Le sous-ministre a ouvert la séance, qui comprenait

Sonsultations dans les régions

Au cours du printemps et de l'automne 2000, des séances de consultation ont été organisées à Halifax, à Montréal, à Toronto, à Winnipeg, à Regina, à Calgary, à Edmonton et à Vancouver. À Montréal, une séance distincte a été tenue pour les représentants de l'industrie et du milieu universitaire. Les commentaires formulés étaient semblables à ceux recueillis lors de la séance nationale, qui a eu lieu à Ottawa.

Autres intervenants

En plus des ministères clients, divers autres intervenants ont été consultés, notamment :

- B building Owners and Managers Association (BOMA);
- l'Institut royal d'architecture du Canada;
 l'Institut de gestion du matériel;
- l'Association canadienne de gestion des achats;
- l'Association canadienne de la construction;
- l'Association canadienne des industries de l'environnement;
- Brookfield LePage Johnson Controls, qui exploite
 les immeubles appartenant à TPSGC.



Plus de 180 participants ont pris part à la seance de consultation pour les clients dans la Région de la capitale nationale.

Consultations internes

l'approche choisie et aux résultats atteints. surtout ceux des régions, étaient enthousiastes face à formance et aux rapports connexes. Les participants, d'établissement de rapports, à la mesure de la perment en ce qui a trait aux outils et aux stratégies SI en matière de consultation interne, particulière-18 février étaient réservés à l'examen des besoins des à TPSGC parmi des directions générales. Les 17 et commune des orientations et des priorités de la SDD de cette séance était de faciliter la compréhension Région de la capitale nationale et des régions. L'objectif télécommunications et d'informatique (SGTI) de la ment (SOG) et des Services gouvernementaux de nements (SA), du Service opérationnel au gouverne-Services immobiliers (SI), du Service des approvision-16 février 2000, a regroupé des représentants des Une séance de consultation interne, tenue le

Le Réseau d'écocivisme du Ministère, qui a également été consulté afin d'obtenir des idées liées à la SDD, a fait nombre de suggestions sur les initiatives et les stratégies futures.

Rencontres avec les clients

– swetto é noitatluzade de consultation à Ottawa – 0002 linva et

Plus de 180 participants provenant de 28 ministères ont pris part à la séance de consultation d'une journée. La séance avait trois buts qui ont été établis à la suite d'une évaluation des lacunes aut le plan de l'information qui serait nécessaire pour la planification et la mise en œuvre de la première SDD, ainsi que des priorités proposées dans le cadre de la SDD 2000. Ces buts étaient les suivants:



Consultations

travail. Les membres du comité de la haute direction de TPSGC ont ensuite examiné les résultats de la séance et les répercussions de celles-ci sur la SDD.

Rétroaction

TPSGC a fourni de la rétroaction à ses clients par deux moyens. À la suite de la séance de consultation, à Ottawa, le Ministère a lancé un aite Web interactif qui affiche les messages recueillis et invite les clients à faire des commentaires. Il a également rédigé le document intitulé Ce que nous avons appris, que le sous-ministre a distribué à ses collègues de l'ensemble du gouvernement fédéral, aux fins d'examen et de commentaires. Ce document résume l'évaluation de la Stratégie de développement durable initiale de de la Stratégie de développement durable initiale de TPSGC, de même que les principaux messages recueillis lors des consultations.



Le Sous-ministre Ranald A. Quail s'adresse aux participants de la séance de consultation à Ottawa, le 19 avril 2000.

Activités précises

Forum des leaders au sujet du développement durable

Le 4 avril 2000, les participants à la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie organisaient une séance de consultation réunissant des cadres supérieurs du gouvernement, des représentants d'organismes non gouvernementaux, du milieu universitaire et de l'industrie, afin de discuter de questions liées au développement durable. TPSGC, qui est co-champion principal du développement durable dans les opérations gouvernementalises, était représenté par le sous-ministre.

A titre d'organisme de services communs, TPSGC doit établir d'étroites relations de travail avec ses clients et se pencher sur leurs problèmes et leurs privorités. Dans le cadre de la mise à jour de sa Stratégie de développement durable, TPSGC a élaboré un plan de consultation pour garantir une participation significative des clients à l'établissement des objecutis du Ministère à ce chapitre pour 2000-2003. Ce plan de consultation tenait compte de trois faiblesses comde consultation tenait compte de trois faiblesses comdes nordes par le commissaire dans le chapitre 2 de son rapport 1999 et qui concernent les séances de consultation en matière de développement durable consultation en matière de développement durable consultation en matière de développement durable organisées partout au gouvernement. Ces faiblesses sont présentées ci-dessous, et suivies d'un résumé des sont présentées ci-dessous, et suivies d'un résumé des mesures prises par TPSGC pour y remédier.

Coordination entre les ministères

de ce document. ministères fédéraux ont contribué à la préparation développement durable entre les ministères. Tous les améliorer la coordination des activités liées au les stratégies de développement durable pour initiatives lancées par le Réseau interministériel sur concertée. Ce document est le fruit d'une des huit oups servicions gouvernementales : une approche élaboré le document intitulé Le développement durable Canada et Environnement Canada, TPSGC a co-champions, c'est-à-dire Ressources naturelles De plus, en collaboration avec les autres ministères blables dans leurs propres stratégies de consultation. des cas, les ministères ont inclus des discussions semde discuter de sujets d'intérêts communs. Dans bien étaient animées par des facilitateurs, leur ont permis développement durable (SDD). Les discussions, qui ministères enjoints de déposer une Stratégie de du gouvernement à Ottawa, réunissant tous les consultation d'une journée au Centre de conférences Le 19 avril 2000, TPSGC a organisé une séance de

Participation de la haute direction

Le plan de consultation de TPSGC a été approuvé, après examen, par le sous-ministre, son comité exécutif et les directeurs généraux régionaux. Le sous-ministre a invité ses collègues d'autres ministères à participer à la séance principale de consultation avec les clients. Le sous-ministre et quatre sous-ministres adjoints ont pris part à cette séance. Les sous-ministres adjoints ont donné un aperçu des engagements en matière de développement durable proposés par leur matière de développement durable proposés par leur direction générale et ont participé aux séances de direction générale et ont participé aux séances de



Domaines nécessitant une amélioration selon le CEDD et mesures prises

élération de la création de systèmes de gestion Accent supplémentaire sur le Système de gestion de la création de systèmes de gestion de l'environnement (5GE) dans le voie du progrès du CEDD — Irce : Avancer dans la voie du progrès du CEDD — Irce : Avancer dans la voie du progrès du CEDD — Irce : Avancer dans la voie du progrès du CEDD — Irce : Avancer dans la voie du progrès du CEDD — Irce : Avancer dans la voie du progrès du CEDD — Irce : Avancer dans la voie du progrès du CEDD — Irce : Avancer dans la voie du progrès du CEDD — Irce : Avancer dans la voie du progrès de gestion de la voie du progrès du CEDD — Irce : Avancer dans la voie du progrès du CEDD — Irce : Avancer dans la voie du progrès du CEDD — Irce : Avancer dans la voie du progrès du CEDD — Irce : Avancer dans la voie du progrès du CEDD — Irce : Avancer dans la voie du progrès du CEDD — Irce : Avancer dans la voie du progrès du CEDD — Irce : Avancer dans la voie du progrès du CEDD — Irce : Avancer dans la voie du progrès du CEDD — Irce : Avancer dans la voie du progrès du CEDD — Irce : Avancer dans la voie du progrès du CEDD — Irce : Avancer dans la voie du progrès du CEDD — Irce : Avancer dans la voie du progrès du CEDD — Irce : Avancer dans la voie du progrès du CEDD — Irce : Avancer dans la voie du progrès du CEDD — Irce : Avancer dans la voie du progrès du progr
Din d'établir une stratégie systématique et concertée pour Élaboration, en partenariat interministériel, de la stratégie pour pouvernementales le développement durable dans les opérations gouvernementales ure : rapport 2000 du CEDD) (DDG). Approbation du CEDD) printemps 2000. TPSGC est maintenant le co-champion du ce co-champion du
ffisance d'information sur la performance environnementale Dècrifs élaborés pour la SDD 2000 pour combler, au besoin, les répertoire des immeubles loués de TPSGC la reperfoire des immeubles loués de TPSGC la reperfoire des immeubles loués de TPSGC la representation de CEDD) succeives d'accèder plus rapidement aux renseignements mux ministères d'accèder plus rapidement aux renseignements aux ministères d'accèder plus rapidement aux renseignements aux renseignements aux ministères d'accèder plus rapidement aux renseignements aux renseignements aux ministères d'accèder plus rapidement aux renseignements aux ministères d'accèdes pour EDD)
nque de mesures de performance environnementale Mise en œuvre d'une série de mesures de la mesure de la mesure de la mesure de la mesure de la performance des opérations durables du gouvernement performance des opérations durables du gouvernement performance des opérations du celular de la mesure de la
oin d'un renforcement de la gestion des substances Mise en place d'un cadre de gestion exhaustif des substances toxiques à l'échelle du gouvernement toxiques à l'échelle du gouvernement des substances (a rapport 1999 du CEDD)
herche de ce que TPSGC peut faire différemment pour Aeveningue de nouveaux domaines d'activité en mettant durable developpement durable des de conservation interministérielle au développement durable de conservation interministérielle de conservation interministérielle de conservation interministérielle de conservation de conservati
ent plus prononcé sur la gestion de la performance rrce : rapport 1998 du CEDD)
ectifs précis et mesurables permettant une évaluation présentation d'objectifs précis et mesurables dans le Rapport sur les plans et les priorités pour 1999-2000 — mis à jour et augmentés dans la SDD 2000
Lorations réunissant des intervenants pour aider à Consultations officielles menées auprès des ministères clients et la loration d'objectifs des points des intervenants du secteur privé et qui traitent des points des intervenants du secteur privé et qui traitent des points soulevés par le CEDD dans le chapitre 2 de son rapport de 1999, sirce : rapports 1998 et 1999 du CEDD) salin d'alaider à l'élaboration d'objectifs
vironnement et les grouper dans un cadre de gestion an est et es jour au printemps 2000 su CEDD)
des questions pour déceler les répercussions sur Étude officielle des questions menée au cours de l'été 1999 et



Evolution des circonstances

Depuis 1997, de nombreux changements qui ont une incidence sur le développement durable sont survenus sur les plans législatif, politique et opérationnel. Le Ministère doit composer avec eux. Le résumé de cette évolution et de ses conséquences sur la SDD 2000 est présenté à la section « Étude des questions » du présent document.

Résumé

avec des clients. bilier), ce qui a été confirmé lors de ses consultations privé (particulièrement dans le domaine de l'immoapproche et les liens qu'il entretient avec le secteur TPSGC s'est rendu compte qu'il fallait modifier son évaluant le travail effectué jusqu'à maintenant, dans les opérations du gouvernement. Cependant, en œuvre et de la facilitation du développement durable redoubler d'efforts dans les domaines de la mise en développement durable. Le Ministère continuera de l'atteinte de leurs propres objectifs en matière de appris sur les moyens de soutenir ses clients dans de services communs, TPSGC a aussi beaucoup de relever de nouveaux défis. En tant que fournisseur considérables par rapport aux engagements pris et trois dernières années a permis de réaliser des progrès La mise en œuvre de la SDD initiale au cours des

Une coopération beaucoup plus grande est nécessaire en matière de protection de l'environnement dans les opérations gouvernementales. Comme le commissaire à l'environnement et au développement durable l'a souligné dans ses rapports antérieurs, la recours à une approche analogue quant aux indicateurs de performance et à leur mesure doivent être des priorités au sein du gouvernement fédéral.

TPSGC jouera un rôle plus important qu'auparavant pout atteindre ces objectifs.

Diverses conclusions de la vérification

Dans son rapport de 1998, le commissaire avait relevé de nombreuses faiblesses dans la première version de la Stratégie de développement durable des ministères, plus particulièrement les deux points suivants:

- presque tous les ministères n'avaient pas énoncé des objectifs clairs et mesurables;
- les stratégies ressemblaient davantage à un ressassage de principes actuels qu'à un engagement à procéder à des changements; de plus, elles étaient plus axées sur les réalisations antérieures que sur les orientations futures.

La stratégie du gouvernement pour établir des objectifs et des mesures visant à résoudre les points soulevés par le commissaire dans ce domaine est présentée ci-dessus.

De plus, le document de TPSGC figurait parmi les six SDD ministérielles qui ont été examinées en détail par le commissaire dans son rapport de 1998. Les rapports suivants incluaient des études qui revêtaient une importance particulière pour TPSGC, dont :

- le Rapport de 1999 du CEDD, chapitre 8 : examen détaillé des expériences de mesure de la performance environnementale dans deux ministères, dont TPSGC;
- le Rapport de 2000 du CEDD, chapitre 2 : examen des progrès réalisés quant à la mise en œuvre de mesures de la performance environnementale au sein de tous les ministères.

TPSGC a donné suire de façon officielle aux propos du commissaire au sujet des études qui lui étaient particulièrement utiles et il a intégré les plans d'action qui concordaient aux engagements qu'il avait énoncés dans la SDD 2000. Il a aussi traité de avait énoncés dans la SDD 2000. Il a aussi traité de questions d'application générale pertinentes pour TPSGC relevées par le commissaire dans ses rapports.

Les principales questions soulevées par le commissaire et les mesures prises par TPSGC dans le cadre de la SDD 2000 sont résumées dans le tableau qui se trouve à la fin de la présente section.



Même un bon nombre d'opérations du Ministère dans ces domaines ont été gérées en fonction de mesures de performance établies, les engagements présentés dans sa SDD initiale n'étaient pas assez présentés dans sa SDD initiale n'étaient pas assez présentés dans son rapport de 1998 faite par le commissaire dans son rapport de 1998 selon laquelle les ministères enjoints de formuler des objectifs plus précis devraient les exposer au plus and au printemps 1999. Le Ministère a alors inclus une série exhaustive et détaillée d'objectifs en mastière de développement durable dans son Rapport sur les pluns et les priorités pour 1999-2000. Son Rapport sur les rendement pour la même période faisait de détail, de sa performance par rapport aux engagements pris.

Le Ministère a reconnu que la préparation de ses objectifs initiaux dépendait plus du contact quotidien avec les clients que d'un processus de consultation officiel pour évaluer les opinions des ministères clients à l'égard de ses opérations en matière de développement durable. Il a découvert que cette méthode comportait des lacunes et laissait place à la diffusion de messages contradictoires, principalement dans les domaines suivants:

- opinions des clients quant aux orientations générales du Ministère en matière de développement durable;
- compréhension commune des responsabilités respectives de TPSCC, en tant qu'organisme de services communs, et de ses clients dans l'élaboration d'objectifs de développement durable;
- attentes des clients relatives au rôle de TPSGC dans la concrétisation de leurs propres engagements en matière de développement durable.

Pour préparer la présente stratégie, le Ministère a sensiblement amélioré le processus en tenant, avec des sensiblement amélioré le processus en tenant, avec des clients et des intervenants, des séances de consultation officielles fondées sur les points énumérés ci-dessus. Il a poursuivi ses consultations en distribuant aux clients le document Ce que nous avons appris, qui présentait son évaluation de sa Stratégie de développement durable initiale et qui résumait les commentaires des clients et d'autres intervenants entendus au cours des séances de consultations. Cet aspect de la planification, ainsi que ses conséquences sur les engagements pris dans le cadre de la sur les engagements pris dans le cadre de la «DDD 2000, sont décrits plus longuement à la section « Consultations » du présent document.

dans ce domaine. à ses clients dans l'atteinte de leurs engagements de prévention de la pollution et par l'aide qu'il offre toutes ses opérations par l'application d'une stratégie des répercussions environnementales négatives de toujours la réduction, dans la mesure du possible, en matière de développement durable ont été et sont torce, son expertise et, par conséquent, ses priorités des politiques publiques sociales ou économiques. Sa une grande place et il participe peu à l'établissement TPSGC est un ministère où les opérations occupent où ils sont mieux placés pour changer les choses. durable si elles axent leurs efforts sur les domaines contribuer plus efficacement au développement le commissaire l'a signalé, les organisations peuvent présente stratégie appuient cette conclusion. Comme

Les résultats de son évaluation sont présentés en détail ci-dessous.

Évaluation des objectifs initiaux

Les objectifs de la SDD initiale de TPSGC touchaient les principaux secteurs d'activités ministériels, notamment de ceux recommandés dans les Directives sur l'écologisation des opérations gouvernementales (les acthats, la gestion du parc automobile, la gestion des déchets, l'économie de l'eau et de l'énergie, la gestion de l'utilisation des terrains, les systèmes de gestion de l'utilisation des terrains, les systèmes de gestion de l'environnement et l'écocivisme).

Faciliter les achats écologiques

Depuis deux ans, un critère permet de choisir des offres à commandes principales écologiques dans l'Index des offres à commandes (IOC), situé sur l'Intranet du gouvernement du Canada (à l'heure actuelle, on en trouve plus de 80).

De plus, depuis février 2000, l'IOC offre des copies électroniques des documents d'offres à commandes à mesure qu'ils deviennent disponibles. Depuis octobre 2000, le nouveau processus, qui est une alternative à l'impression de copies multiples et à la distribution des offres à commandes, permettra des offres à commandes, permettra



Ce que nous avons appris

Les membres du comité de TPSGC sur la Stratégie de développement durable et le Système de gestion de l'environnement ont évalué la SDD initiale du point de vue de leurs organisations respectives. En raison du rôle prédominant joué par la Direction générale des services immobiliers en ce qui a trait aux activités de développement durable du Ministère, l'évaluation de ses objectifs et de sa performance font aussi régulièrement l'objet d'examens exhaustifs liés aux cadre de gestion de cette direction générale.

Les fournisseurs écologiques marquent des points

Pour inciter les fournisseurs à adopter des pratiques écologiques, TPSGC accorde maintenant des points de sélection aux fournisseurs de micro-imprimantes homologuées selon la norme ISO 14001 ou qui portent l'Éco-Logo. Ces critères environnementaux permettent aux acheteurs fédéraux de choisir leur acheteurs de façon plus responsable.

Politique de TPSGC en matière de développement durable

TPSGC est un organisme de services communs qui offre principalement des services communs et centraux aux ministères et organismes du gouvernement fédéral de manière opportune et rentable. En raison de l'orientation du Ministère, qui est fortement axée sur les opérations, as SDD initiale s'inspirait des huit thèmes des Directives sur l'écologisation des opérations gouvernementales, publiées par Environnement Canada en 1995. Cette SDD comprenait une partie sur l'écocivisme et une autre sur l'engagement relatif à la mise en œuvre d'un système de gestion de l'environnement.

De l'avis du Ministère, la priorité qu'il a accordée à l'écologisation des opérations gouvernementales, tel qu'énoncé dans les objectifs originaux qu'il avait formulés initialement, s'est avérée valable. Les commentaires recueillis lors des séances de consultation de clients organisées en vue de l'élaboration de la de clients organisées en vue de l'élaboration de la

ceux obtenus lors de consultations avec des clients. ment durable (CEDD) et a intégré ses résultats avec par le commissaire à l'environnement et au développeinitiale en tenant compte des orientations fournies en vue de l'améliorer, TPSGC a évalué sa SDD des trois dernières années et d'établir des orientations reconnaître les torces et les faiblesses de sa politique TPSGC en un plan unique. Dans le but d'aider à toutes les initiatives de développement durable de la première tentative visant à présenter et à regrouper de l'environnement dans ses opérations, il s'agissait de nementales et recourait à des pratiques respectueuses années déjà, gérait une foule d'activités environdu Ministère. Quoique le Ministère, depuis bien des première Stratégie de développement durable (SDD) gouvernementaux Canada déposait au Parlement la En 1997, le ministre de Travaux publics et Services

Stratégie d'évaluation

L'évaluation était axée sur les points suivants:

- les objectifs de la première stratégie;
- les résultats d'un bon nombre d'exament effectuées par le commissaire à l'environnement et au développement durable ou par le Ministère lui-même;
- les changements de circonstances, notamment en ce qui a trait à l'orientation des politiques, à la législation, aux opérations et aux activités, aux découvertes technologiques et aux intérêts des intervenants.

L'évaluation, qui a été menée par le comité sur la Stratégie de développement durable et le Système de gestion de l'environnement, a été fondée sur :

- e les rapports du commissaire à l'environnement et au développement durable déposés depuis mai 1998;
- des examens internes;
- les opinions de la haute direction;
- la rétroaction des ministères clients sur Ce que nous avons appris, un document résumant l'évaluation de la SDD initiale, et les commentaires entendus lors des consultations;
- · les points de vue du Réseau d'écocivisme de TPSGC.



Gestion des opérations quotidiennes de bureau	• exige la consommation de papier et l'utilisation de ressources (énergie, mafériaux)	 permet de promouvoir et de pratiquer l'écocivisme exige un effort soutenu pour maintenir l'enthousiasme en raison des priorités 	sìtisəbjdo esli liov Z.E 39 f.E ,Z.S
Gestion d'un parc automobile	• cause les gaz à effet de serre	 permet l'utilisation des carburants de remplacement oblige à tenir compte du cycle de vie lors du remplacement des véhicules alimentés par des carburants de remplacement permet de constater que les véhicules à e remplacement ne remplacement ne répondent carburant de remplacement ne répondent par carburant de remplacement ne remplacement 	4.£ łiżojdo'l riov
sərisfis'b səgayoV	• requiert l'utilisation de ressources (énergie, eau, matériaux)	 permet de démontrer le leadership du gou- vernement fédéral en matière d'écocivisme 	shitəəjdo səl riov 3.£ 19 3.2
-udistiben et distribu- etnamusob ab noit	nécessite la consommation de papier et l'utilisation de ressources (énergie, matériaux)	• laisse peu de place à l'amélioration puisque presque tout le travail est déjà fait par voie électronique	pas d'engagements appropriés actuelle- ment
senismud sesulosses	• contribue à l'amélioration de la gestion de l'environ- nement	 norivne'l ab noiteag al iteriorente nomente et la formation noutente et la formation requiert que la formation 	stitoəjdo eəl viov 2.5 tə 2.5
eneid eb noiticiup. 2 snif xus cesivrae eb fe enretni noitscilitu'b	• requiert l'utilisation de ressources (énergie, eau, matériaux) par les four- nisseurs et les fabricants • génère des déchets solides • pour le fournisseur et pour l'utilisateur	• complique le suivi de l'information vu que les exhats sont décentralises schats sont des prement de promovoir l'utilisation interne • permet de production sont de prement de biens et de services respectueux de l'environnement • renforce les messages d'écocivisme •	shirbə[do səl riov 4.8 fə 8.8, 2.8, 1.2
Fourmiture de services d'acquistinim à d'autres ministères	• nečessíře l'utilisation de resources (énergie, eau, mažériaux) par les four- niseurce et les fabricants • génère des déchets solides pour le fournisseur et pour l'utilisateur	• il revient aux clients de prendre les décisions concernant les achats • c'est le Conseil du Trésor, non pas TPSGC, qui est responsable de la politique fédérale en matière d'acquisition • facilite l'utilisation de biens respectueux de l'environnement et sensibilise les employés • c'est difficile de définir les critères qui rendent et sensibilise les endis en les sensibilise les produits et les services cologiques les produits et les services écologiques	rir les objectifs £.2 19 f.2
Facilitation de la gestion des données et mise à jour de l'infrastructure électronique	• a des répercussions sur la consommation de papier et sur les bescins en espace de rangement • demande l'utilisation	 permet de faciliter différentes formules de travail avec des clients permet de réduire l'utilisation de papier polige les clients à prendre des décisions concernant la mise en œuvre 	č.≤ ři⊅∋jdo'l riov
Émission et réception de paiements	• exige la consommation de papier	• permet de réduire l'utilisation du papier en versant les paiements par dépôt direct • requiert que tous les destinataires possèdent un compte bancaire et acceptent le dépôt direct direct et tanx de participation baisse avec le temps	č.S řízsejdo'l riov
Z <u>ā</u> TIVITĒS D S 29T	PRINCIPALES RÉPERCUSSIONS ENVIRONNEMENTALES	POSSIBILITĖS / DĖFIS	ENGAGEMENTS ASSOCIÉS



Les activités de TPSGC et les répercussions environnementales associées

Les principales activités du Ministère jugées pertinentes dans le cadre du développement durable sont résumées dans le tableau suivant, qui lie ces dernières aux principales répercussions environnementales correspondantes, expose de façon générale les possibilités et les défis que représentent ces activités pour le Ministère et recense les engagements associés qui figurent à la section du présent document intitulée « Engagements ».

ENGAGEMENTS ASSOCIÉS	POSSIBILITĖS / DĖFIS	ENVIRONNEMENTALES PRINCIPALES RÉPERCUSSIONS	ZĀTIVITĀ DĀSĀT
voir les objectifs 1.1, 1.2, 1.5, 1.5, 1.10, 1.11 fe f.f.f.	• permet de mettre en œuvre des mesures visant à béduire les émissions de gaz à effet de serre • offre le possibilité de mettre en œuvre des déchets • requiert des ressources et des priorités concurrentes • remet aux occupants la responsabilité de • remet aux occupants la responsabilité de prises électriques, d'eau utilisée et de matériaux multiples recyclés e skige une coopération entre les ministères • exige une coopération entre les ministères pour obtenir des résultais priorités pour obtenir des résultais cultures et de priorités pour obtenir des résultais coultures et de priorités processité au besoin le recours aux nouvelles • nécessité au besoin le recours aux nouvelles • nécessité au besoin le recours aux nouvelles • réchnologies et à la formation afférente	• requiert l'usage de ressources (énergie, eau, matériaux) • cause les émissions de gaz à effet de serre • génère des déchets solides	noitsəg 1ə noitsəszoq əb 1ə znoiləllətni'b xusiəbəl znoid
£1.f Tissejdo'l riov	• donne la possibilité d'introduire de l'équipement servant au recyclage de matériaux multiples dans les installations louées où il est possible de le faire e suige que les locateurs du secteur privé démontrent leur intérêt pour les questions persionnementales et qu'ils fassent part de la possibilité de partager des compétences environnementales et qu'ils fassent part de la déterminer la quantité de fils branchés aux déterminer la quantité de fils branchés aux prises électriques, d'eau utilisée et de matériaux multiples recyclés es de rend les locateurs privés responsables de la performance environnementale et de performance environnementale et de la l'information qui s'y rattache	• requiert l'usage de ressources (énergie, eau, matériaux) • cause les émissions de gaz à effet de serre • génère des déchets solides	Location de locaux à bureaux
shipobjdo sal viov 1.8.1 ,4.1	• nécessite la démonstration de la conformité aux lois, aux codes et aux règlements applicables • requiert des procédures et de la formation • traitctes	• requiert la mise en place de mesures de prévention de la pollution ou des mesures correctives • requiert une gestion des sièces contaminés	tə sərrəf səb noitsəƏ sənimstnoɔ sətiz səb
stitoejdo sel tiov 9.1 te 7.1	 nécessite la démonstration de la conformité aux lois, aux codes et aux règlements applicables requiert des procédures et de la formation strictes 	• exige une gestion convenable des matériaux dangereux	etedoèb esb noites xueregneb
słitosobjectifs 2.2, 2.4	• permet de mettre en oeuvre des pratiques d'aménagement et de construction d'aménagement et de construction respectueuses de l'environnement • permet d'influencer les pratiques des industries du secteur privé • permet d'incorporer de nouvelles technologies • permet dans des seivirons de l'environnement dans des seiviros de l'environnement dans des seivires de l'environnement de l	requiert l'usage de ressources (énergie, matériaux) génère des déchets solides erquiert la mise en œuvre de mesures de prévention de la pollution ou des mesures correctives	construction d'édifices, résaménagemènns et reconstruction de bureaux



- 4. L'arrivée constante de nouvelles technologies facilite l'atténuation des dommages causés à l'environnement. Par contre, le Ministère doit être conscient de ses responsabilités à l'égard de d'utiliser de nouvelles technologies. Même si technologies de nouvelles technologies des projets pilotes, ses installations ne sont pas l'endroit approprié pour tester les technologies dont les effets sont pour tester les technologies dont les effets sont inconnus et qui impliquent un investissement in pouvelles technologies en œuvre lorsque leur nouvelles technologies en œuvre lorsque leur
- privé peut aider au travail qu'effectue le Ministère dans les domaines de l'acquisition et de l'immodans les domaines de l'acquisition et de l'immobilier. Il pourrait également profiter du partage des compétences et de l'expérience liées à la réduction des émissions de gaz à effet de serre, de la recherche de moyens visant à mesurer la performance environnement à TPSGC ainsi immeubles loués appartenant à TPSGC ainsi que du traitement de questions associées à l'approvisionnement écologique, tout en l'approvisionnement sessociées à l'information associée à ces questions.

é OZI noitagolomoH fismiups3

L'équipe de la cale de radoub d'Esquimalt (Colombie-Britannique), gérée par TPSGC, vise atteindre la norme ISO 14001 en avril 2001. Une fois homologuée, la plus grosse cale sèche au Canada sera la seule au monde qui aura atteint cette norme. Ceci est la preuve que les répercussions écologiques de cette installation sont gérées de façon systématique et efficace.

- et les priorités des ministères sont différents, ce qui peut engendrer des difficultés sur le plan de l'établissement de stratégies communes. De plus, les consultations qui ont précédé la préparation du présent document ont indiqué que l'ensemble de la collectivité fédérale doit comprendre davantage les rôles respectifs de TPSGC et de ses clients dans rolles respectifs de TPSGC et de ses clients dans rolles acquains domaines des opérations gouvernementales. La clé de ces défis est la communication et la consultation continues.
- ct aux engagements pris par le Canada en vertu du Protocole de Kyoto permettent au gouvernedu Protocole de Kyoto permettent au gouvernement fédéral de faire preuve de leadership au niveau national en vue de la réduction des émissions de gaz à effet de serre. Cependant, ces efforts exigeront d'importantes ressources. Il pourrait y avoir une concurrence continue entre ces initiatives et d'autres priorités à l'échelle du Ministère et du gouvernement. Les plans de ces initiatives et d'autres priorités à l'échelle du effet de serre sont très développés, mais leur auccès dépend des ressources disponibles pour les neutre entièrement en œuvre.
- comblerait le manque d'information. fédérale d'acquisition durable et écologique qui marchés, dont l'objectif est d'élaborer une stratégie consultatif du Conseil du Trésor chargé des Sous-comité général des marchés du Comité participe aux activités d'un groupe de travail du également une analyse plus approfondie. TPSGC point de vue du coût et de la concurrence exigent écologiques dans l'attribution des marchés du Les implications liées aux considérations accord pour les biens et les services écologiques. ment de critère défini et établi d'un commun développée. Par exemple, il n'existe pas actuellesionnement écologique n'est pas suffisamment plusieurs idées clés dans le domaine de l'approviexistent. Toutefois, l'application pratique de rechange écologiques lorsque de telles solutions achats, il peut leur suggérer des solutions de que les clients prennent les décisions liées aux les services à acheter. Même si TPSGC reconnaît contre, les ministères clients choisissent les biens et de biens et de services au nom des ministères. Par est responsable de l'acquisition et de la prestation publics et des Services gouvernementaux, le Ministère 3) En vertu de la Loi sur le ministère des Travaux



de gestion de la performance. visant la réduction des GES dans son cadre général interministérielle et sur l'intégration des mesures une attention spéciale sera portée sur la coopération Ministère cherche à atteindre ses propres objectifs, dans toutes les installations fédérales. Puisque notre tiques pour qu'elles soient uniformément appliquées l'exemple et en faisant connaître les meilleures prala réduction des gaz à effet de serre en prêchant par secteur privé, TPSGC peut avoir une incidence sur utilise. En ce qui a trait aux installations louées du dans les installations qui lui appartiennent et qu'il qu'aux endroits dont il est responsable, c'est-à-dire Cependant, TPSGC ne peut répondre à ces attentes réduire les émissions de gaz à effet de serre. désirent que TPSGC participe à leurs efforts visant à

Principaux défis et possibilités

Les défis et possibilités associés aux répercussions environnementales des activités de TPSGC sont résumés dans le tableau se trouvant à la fin de la présente section. Les plus importants d'entre eux pour la SDD 2000 sont présentés ci-dessous.

L) TPSGC a pris l'engagement de jouer un rôle de chef de file au sein du gouvernement fédéral dans le cadre de l'initiative de développement durable des opérations gouvernementales et travaillera en étroite collaboration avec d'autres ministères afin de faciliter l'utilisation de méthodes, de mesures et de rapports de performance communs à l'échelle de rapports de performance communs à l'échelle des ressources, d'éviter la duplication des efforts des ressources, d'éviter la duplication des efforts et d'obtenir des résultats. À cet égard, deux défis et d'obtenir des résultats. À cet égard, deux défis et posent : les mandats, les cultures, les structures se posent : les mandats, les cultures, les structures

Un nouveau processus d'entretien

À Victoria (Colombie-Britannique), TPSGC a récemment construit une installation d'entretien des bouées pour le compte de la Garde côtière canadienne, où l'on procède au lavage et au décapage des bouées au jet de sable pour ensuite appliquer de nouveaux revêtements. Grâce à la technologie la plus récente, les déchets générés par le lavage sont recycles, et le sable utilisé lors du décapage est réutilisé.

demeuters un élément important des engagements de TPSGC en matière de développement durable. TPSGC est le chef de file au gouvernement fédéral en ce qui a trait à l'application de cette politique; les autres ministères compteront sur ses compétences et services.

Influence de l'évolution de la technologie

L'arrivée constante de nouvelles technologies permet d'appliquer des méthodes nouvelles qui permettent d'utiliser de plus en plus d'équipement et de processus respectueux de l'environnement. Les technologies, comme les communications électroniques (plus particulièrement l'utilisation de l'intranet et d'Internet), peuvent réduire le besoin de photocopier anns de remplacement réduire le besoin de photocopier rants de remplacement et les technologies faisant rants de templacement et les technologies faisant générait de l'énergie verte permettent maintenant de générait de l'énergie qui réduit les émissions de gaz à effet de serre (GES).

Le besoin de réduire les émissions de GES au sein du gouvernement fédéral exigera un suivi aceru de la gouvernement fédéral exigera un suivi aceru de la rechnologie de pointe de la part de TPSGC. Dans les prochaines années, un des défis du Ministère sera de rester conforme aux développements fechnologiques plein essor et d'utiliser ceux-ci pour répondre à ses pein essor et d'utiliser ceux-ci pour répondre à ses engagements en matière de développement durable orsque cela peut se faire de façon rentable.

Changements climatiques

GES causées par ses opérations. fédérale dont le but est de réduire les émissions de file de la stratégie d'écologisation de l'administration trouve maintenant en position pour devenir chef de ses émissions de GES. En conséquence, TPSGC se relativement à la possibilité de réduire encore plus analyse des coûts et une recherche approfondie préparation, TPSGC a réalisé, en 1999 et 2000, une actuelle que dans la version initiale. En guise de occupent une place plus importante dans la SDD réduction de l'émission de gaz à effet de serre conséquent, les initiatives de TPSGC visant la climatiques s'est précisé et a pris de l'ampleur. Par vertu du Protocole de Kyoto sur les changements vue de répondre à ses engagements pris en 1997 en à aider le Canada à faire preuve de leadership en Au cours des trois dernières années, le travail visant

Lors de nos consultations sur la SDD , les autres ministères nous ont clairement indiqué qu'ils



Dépollution de l'Arctique

Politique de TPSGC en matière d'environnement

En 1999, le sous-ministre de TPSGC a rendu publique une politique en matière d'environnement pour le Ministère qui comprenait un énoncé de l'engagement, du Ministère envers la protection de l'environnement, un cadre de responsabilisation et des critères en vue de l'établissement des priorités relatives aux de l'établissement des priorités relatives aux dun élément clé du Système de gestion de l'environnement du Ministère qui est actuellement mis en nement du Ministère qui est actuellement mis en mement et qui sidera à répondre aux engagements du Ministère énoncés dans la SDD 2000.

Politique du Conseil du Trésor sur les inventaires répertoires des sites contaminés fédéraux et des décharges de déchets solides fédéraux

taires. Cependant, la gestion des sites contaminés 387 sites) ne requièrent pas de mesures supplémenpréliminaire. De ce nombre, 62 pour cent (238 des immobiliers de TPSGC ont été évalués de façon vingt-cinq pour cent (387 des 456 sites) des biens l'assainissement et à la gestion des risques. Quatrenation de ses installations, ainsi que les coûts liés à doit connaître le niveau et l'étendue de la contamiéventuelles. Pour fournir ces informations, TPSGC qu'à déterminer les responsabilités actuelles et faire le point sur la gestion de l'environnement ainsi national de classification des lieux contaminés, à taminants, à attribuer une cote en vertu du Système contaminés de même que la catégorie de leurs conoblige les ministères gardiens à déterminer les biens Cette politique, entrée en vigueur le let juillet 2000,

Pour s'assurer de répondre aux exigences de ce règlement, TPSGC augmente la surveillance de l'églement, TPSGC augmente la surveillance des rapports sur le sujet. Un programme de formation continue sera également mis sur pied pour veiller à ce que les exigences du règlement soient bien comprises. Ces mesures aideront TPSGC à évaluer et à améliorer son équipement contenant de l'halocarbure dans le but de réduire et d'éliminer progressivement les but de réduire et d'éliminer progressivement les émissions d'halocarbures.

Révision quinquennale de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale

La Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (LCEE) est entrée en vigueur en 1995. Elle oblige les ministères et les organismes fédéraux à effectuer des évaluations environnementales sur les activités et les engagements. La Loi prévoit aussi sa révision cinq ans après sa promulgation. TPSGC participe actuellement à sa révision.

L'Agence canadienne d'évaluation environnementale propose que des exigences plus rigoureuses en matière d'évaluation environnementale soient appliquées, que les ministères fournissent des informations plus détaillées aux fins de consignation dans l'Index des évaluations environnementales et que le processus d'évaluation environnementale soit plus transparent et accessible au public. TPSGC devra composer avec les exigences administratives grandissantes que comporte la tenue de registres, et il est possible que des étapes supplémentaires soient nécessaires pour la prestation de projets de services immobiliers.

Évaluation environnementale stratégique

En 1999, le Cabinet a ordonné qu'une composante de l'évaluation environnementale soit incluse dans les propositions d'élaboration de politiques et de programmes présentés devant un ministre, le Cabinet ou les comités du Cabinet, y compris toutes les présentations au Conseil du Trésor et les mémoires au Cabinet qui ont été préparées au sein de TPSGC, notamment celles qui sont liées à des grands projets de l'État et à des projets d'immobilisations d'envergure. Les principales répercussions de cette directive pour le temps supplémentaire qu'il devra le Ministère sont le temps supplémentaire qu'il devra investit pour l'élaboration de telles propositions et le investit pour l'élaboration de telles propositions et le besoin de formet le personnel responsable de leur

préparation.



Étude des questions

renferme la présente stratégie. On a également déterminé les principaux défis et possibilités qui ont une incidence sur la capacité du Ministère à répondre à ses engagements. Les résultats de cet examen sont présentés dans le tableau figurant à la fin de la présente section.

Les changements apportés à la réglementation et au milieu opérationnel au cours des trois dernières années et qui ont eu des conséquences sur les activités du Ministère en matière de développement durable sont résumés ci-dessous.

Loi canadienne sur la protection de l'environnement

La Loi canadienne sur la protection de l'environnement (LCPE) initiale est entrée en vigueur en 1988. Après une révision en profondeur, une nouvelle version de la Loi (LCPE 1999) est entrée en vigueur le 31 mats 2000. TPSGC applique déjà de nombreux éléments faisant partie de la nouvelle LCPE dans le cadre de saines pratiques de gestion. Comme elles sont incluses dans la Loi, des pratiques autrefois volontaires sont maintenant soumises au contrôle davantage sur les mesures de prévention de la davantage sur les mesures de prévention de la pollution liées à la conception et à la prestation de services immobiliers.

Règlement fédéral sur les halocarbures

sensibilisation à la protection de l'environnement. de production de rapports et d'offrir des séances de récupération et le recyclage, d'établir des mécanismes la couche d'ozone, de rendre obligatoires la Il s'agit de diminuer l'émission de gaz appauvrissant couche d'ozone et des halocarbures qui les remplacent. éliminer l'utilisation des substances appauvrissant la place de nouvelles mesures de contrôle visant à compétence fédérale. Son objectif est de mettre en Canada ainsi que d'autres opérations relevant de la utilisés dans les opérations du gouvernement du nettoyage au solvant et de protection contre le teu les systèmes de réfrigération, de climatisation, de en vigueur le lei juillet 1999. Ce règlement porte sur en vertu de la Partie IX de la LCPE 1999, est entré Le règlement fédéral de 1999 sur les halocarbures,

Une étude des questions permet de déterminer l'impact que peut avoir une organisation sur le plan de la protection de l'environnement, d'établir un lien entre ces conséquences et les opérations et de déterminer les possibilités et les défis qui se présentent en matière de développement durable.

Méthodologie

L'étude des questions effectuée par TPSGC englobait les étapes suivantes :

- l'examen des principaux documents stratégiques de planification et des rapports du Ministère;
- des entrevues avec des représentants de chaque direction générale pour déterminer les répercussions des activités de TPSC aur l'environnement et pour identifier les facteurs qui influent sur la capacité de chaque direction générale de réduire capacité de chaque direction générale de réduire ses répercussions négatives sur l'environnement;
- l'examen des documents de planification des diverses directions générales et des rapports produits par le Système de gestion de l'environnement;
- une séance de travail visant à établir la liste des préoccupations et à déterminer les possibilités et les défis. Les participants ont examiné une foule d'enjeux sur les plans biophysique et socioéconomique comprises dans 28 stratégies de développement durable fédérales, au moyen d'un résumé de questions que Conseils et Vérification Réseau interminisériel sur les stratégies de développement durable; développement durable; développement durable;
- l'examen des résultats d'études de question antérieures par les directions générales pertinentes au début de 2000 pour garantir leur exhaustivité et leur précision;
- l'examen des changements apportés aux règlements et aux lois sur l'environnement depuis 1997.

Résultats

Des enjeux pertinents pour le Ministère et sur lesquels celui-ci pouvait avoir beaucoup d'influence ont été choisis pour faire partie de l'étude des enjeux. Ces derniers ont servi de base à l'élaboration des engagements en matière de développement durable que ments en matière de développement durable que



dans ce projet d'envergure. La mise en œuvre du commerce électronique fait partie des objectifs de la réforme des acquisitions et cadre avec l'initiative d'infrastructure fédérée de GI-TI du gouvernement.

L'orientation de TPSGC en matière de développement durable

Le profil présenté ci-dessus expose le rôle du Ministère en tant qu'organisme de services communs, de même que le centre de son attention, qui est fortement axé sur les opérations. La nature des travaux réalisés à développement durable et à aider les ministères clients à atteindre leurs objectifs en partageant ses compétences et en offrant des services à valeur ajoutée.

Réduction des émissions de gaz à effet de serre

Depuis 1990, TPSGC a réduit de 20 pour cent les émissions de gaz à effet de serre dans ses opérations, épargnant plus de \$16 millions en coûts d'énergie. Ce faisant, le Ministère appuie l'engagement du gouvernement fédéral à donner l'exemple dans ce domaine critique. Il démontre aussi que la rentabilité et l'écologie sont conciliables.

initiatives connexes, les besoins changeants des clients, les pressions exercées par les changements du milieu socio-économique et les pressions que le Ministère s'impose lui-même pour améliorer ses pratiques et son efficacité. Voici quelques-uns des facteurs pouvant avoir une influence sur les activités du Ministère au cours des trois prochaines années:

Les autres modes de prestation de services

Les initiatives lancées dans le cadre de l'Examen des programmes du gouvernement comprenaient la programmes du gouvernement comprenaient la programmes du gouvernement comprenaient et étain d'organisations offrant d'autres modes de prestation de services, dont la plus récente est autonomie que les ministères, ils ne sont pas obligées de retenir les services de TPSGC. Cette situation peut créer de l'incertitude autout des activités du Ministère et mettre en doute sa capacité de fournit de façon efficace certains types de services. Par la même occasion, ces organismes peuvent également créer de nouvelles occasions d'affaires pour le même occasions, ces organismes peuvent également créer de nouvelles occasions d'affaires pour le nième dans des domaines qui n'ont pas encore été examinés.

La prestation de services électroniques

Le gouvernement du Canada s'est engagé à se faire connaître dans le monde entier comme le gouvernement ment le mieux branché avec ses citoyens. En rasion de cet engagement, le Secrétariat du Conseil du Trésor (SCT) et TPSGC ont conjointement lancé l'Initiative de l'infrastructure stratégique de GL-TI, permettra à l'infrastructure électronique fédérée du gouvernement d'appuyer la prestation de services axés sur le citoyen. En définitive, le gouvernement apprenent apprenent la prestation de services aux la capacité de fournir aux Canadiennes et aux aura la capacité de fournir aux Canadiennes et aux Canadiens, de façon continuel, une foule de services Canadiens, de façon continuel, une foule de services et d'informations gouvernementait d'un guichet unique.

La réforme des acquisitions

Le SCT et TPSGC dirigent l'initiative de la réforme des acquisitions qui vise à simplifier le processus d'acquisition au sein du gouvernement, à améliorer le rendement et à gérer les risques associés aux initiatives d'acquisition complexes. Le ministère de la Défense nationale, Industrie Canada, l'Agence des douanes et du revenu du Canada et la Gendarmerie royale du Canada sont également des partenaires royale du Canada sont également des partenaires



Un programme novateur fait économiser de l'argent tout en protégeant l'environnement

À Vancouver (Colombie-Britannique), grâce à un programme novateur, des employés de TPSGC économisent maintenant 15 pour cent sur leur carte d'abonnement mensuelle pour le transport en commun, tout en contribuant à protèger l'environnement. En résumé, les paiements peuvent être automatiquement déduits des comptes bancaires des participants chaque mois.

services linguistiques au Parlement et au gouvernement du Canada. Il fournit également, sur demande, des services aux organisations internationales, aux administrations des provinces, des territoires et des municipalités du Canada ainsi qu'à des organismes du secteur privé lorsque le travail est fait pour le compte du gouvernement. Le Bureau de la traduction offre des services de traduction et d'interprétation de même que des services linguistiques touchant tous les domaines dans les langues officielles et les langues autochtones du Canada et dans plus d'une centaine de langues étrangères.

Conseils et Vérification Canada

Conseils et Vérification Canada (CVC) est un organisme de services spécial qui fournit des conseils techniques et des services de vérification aux clients du secteur public sur une variété de sujets liés à la gestion gouvernementale. Le mandat de CVC est de fournir des services optionnels de consultation et de vérification ainsi que des services connexes gratuits au gouvernement du Canada, de même qu'à d'autres gouvernements, à des organismes internationaux et à d'autres corganismes du secteur public.

Évolution et changement

Même si le mandat du Ministère n'a pas été sensiblement modifié depuis le dépôt de la première SDD il y a trois ans, le contexte opérationnel a subi d'importants changements. En raison du rôle de fournisseur de services communs du Ministère, les activités de ce dernier sont influencées par divers facteurs différents, mais étroitement liés: les changements apportés aux politiques fédérales et aux changements apportés aux politiques fédérales et aux

Groupe de la mise en œuvre des initiatives ministèrielles

Le Groupe de la mise en œuvre des initiatives ministérielles (GMIM) appuie directement le sousministre en traitant des questions et des initiatives liées à la gestion du secteur public, aux préoccupations stratégiques et à la gestion de portefeuille. Le GMIM appuie également le sous-ministre et le ministre dans les questions relatives aux sociétés d'État du portefeuille, comme la Société canadienne des postes et la Société canadienne des postes et la Société canadienne des postes et la

Direction générale de la vérification et de l'examen

La Direction générale de la vérification et de l'examen (DGVE) fournit de l'information de gestion et prodigue des conseils au sujet des systèmes de rendement des activités et de contrôle de la gestion. De plus, elle fait enquête sur les allégations d'actes illicites et rend compte à ce sujet.

Direction générale des communications

La Direction générale des communications (DGC) offre un leadership et des services opérationnels et stratégiques pour la gestion des fonctions de communication de TPSGC. La Direction générale fournit une vaste gamme de services et de produits de communication, qu'il s'agisse notamment de conseiller les gestionnaires de programmes sur des publics internes et externes, de coordonner des évênements spéciaux, d'élaborer des stratégies de communication aur Internet et l'Intranet ainsi que des publications ministérielles ou de fournit des conseils sur des questions aires aux médias et au public.

Direction générale des ressources humaines

La Direction générale des ressources humaines (DGRH) fournit aux les employés de TPSGC des services liés aux ressources humaines. Ces services comprennent un programme de récompenses, l'équité en matière d'emploi, la rémunération (paye et avantages sociaux), les relations de travail, la dotation ministérielle et le réaménagement des effectifs, les langues officielles et le Programme d'aide aux employés et à l'organisation.

Bureau de la traduction

Le Bureau de la traduction est un organisme de service spécial qui fournit des services de traduction, d'interprétation et de terminologie ainsi que des



Direction générale du service opérationnel au gouvernement

La Direction générale du service opérationnel au gouvernement (DGSOG) assume les fonctions de receveur général, c'est-à-dire qu'elle reçoit, transfère, garde, verse, rapproche les fonds publics fédéraux et en assure le suivi au nom du gouvernement. La DGSOG s'occupe de la rémunération et des pensions du gouvernement, tient les comptes centraux et prépare les comptes publics. Elle fournit au Ministère des services de gestion et d'appui en matière de politique, de planification, de finances et d'accès à l'information.

Direction générale des services gouvernementaux de télécommunications et d'informatique

La Direction générale des services gouvernementaux de télécommunications et d'informatique (SGTI) fournit des services liés à la gestion de l'information optet à la technologie de l'information pour appuyer les opérations du gouvernement. Elle est l'agent principal du gouvernement au chapitre de la mise en œuvre de l'infrastructure fédérée de gestion de l'information et de technologie de l'information protégée pour le commerce électronique et la protégée pour le commerce électronique et la Ses services sont assurés par le biais d'entennent. Ses services sont assurés par le biais d'ententes et viet publics.

Direction des services de coordination seb

La Direction des services de coordination des communications (DSCC) assure la diffusion de l'information gouvernementale aux Canadiennes et aux Canadiens et offre des services de soutien et de coordination des communications aux ministères discquisition des communications aux ministères d'acquisition dans des domaines comme les relations publiques, la publicité, l'impression, les expositions, la production de films et de documents audiovisuels, les services de renvoi téléphonique et les sondages d'opinion publique.

Organisation du Ministère

A TPSGC, les services sont assurés par cinq secteurs d'activités, quatre directions générales et deux organismes de services spéciaux.

Direction générale des services immobiliers

organisation de biens immobiliers au Canada. activités de la DGSI font de TPSGC la plus grande immeubles et des installations. Les actifs et les de génie, les services immobiliers et la gestion des et techniques, qui inclut les services d'architecture et fédéraux, et la prestation de services professionnels abilités à titre de gardien de biens immobiliers des biens immobiliers, qui comprend ses respons-DGSI a deux fonctions principales: l'administration services connexes qui favorisent la productivité. La partout au Canada, des locaux à bureaux et des de fournir à un coût abordable, aux fonctionnaires l'eau aux immeubles du Parlement. Son objectif est vocation générale, allant des laboratoires d'analyse de portefeuille de locaux à bureaux et d'autres locaux à (DGSI) assure la gestion, au nom du Ministère, du La Direction générale des services immobiliers

Direction générale du service des approvisionnements

La Direction générale du service des approvisionnements (DGSA) est chargée de fournir aux autres ministères et organismes du gouvernement fédéral des services liés à l'acquisition et d'attribuer des services liés à l'acquisition et d'attribuer de services. Même si ce sont les ministères clients qui prennent les décisions liées aux achats, la DGSA les normes. La Direction générale offre aussi des services d'achat de produits et de services complexes services d'achat de produits et de services complexes liées aux sciences et à la technologie et s'occupe de l'attribution des marchés pour les grands projets de l'âter (projets valant plus de 100 millions de dollats). Crâce à la DGSA, TPSGC est la plus grands conganisation d'apptrovisionnement au Canada.



Profil du Ministère

Aperçu

Objectif ministériel de TPSGC

Motre but est d'optimiser les recettes fiscales dans la prestation des services communs et des services communs et des services centraux, en accordant toute l'importance voulue aux valeurs que représentent pour le gouvernement la prudence, la probité et la transparence. En mettant l'accent sur ce que le Ministère fait le mieux, fournir au gouvernement des services rentables, TPSGC aide les ministères à se concentrer sur ce qu'ils font de mieux.

Le contexte opérationnel de TPSGC est complexe et couvre une foule de domaines. Le Ministère compte environ 12 000 employés, qui appuient les efforts de plus de 100 ministères et organismes fédéraux et mettent à la disposition des quelque 179 000 fonctionnaires et membres du Parlement des locaux à bureaux dans plus de 2 000 établissements à l'échelle du pays. Il gère un portefeuille varié qui comprend quelque 350 immeubles dont la valeur est supérieure à 6,8 milliards de dollars et plus de 2 000 baux, tous les ans, dans chaque province et territoire.

A titre d'agent d'approvisionnement le plus important au Canada, TPSGC attribue chaque année plus de 50 000 contrate de biens et de services destinés à ses ministères clients, pour une valeur représente de 8 milliards de dollars, ce qui représente 65 pour cent des contrats du gouvernement fédéral liés aux biens et aux services. TPSGC assume également les fonctions de receveut général transactions de prépare les compres publies, les transactions bancaires et les débours de tous les deniers publies pour le gouvernement. Il gère aussi la rémunération et les régimes de pension des cemployés de l'État.

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) a été créé en juin 1993 par la fusion de Travaux publics Canada, d'Approvisionnements et Services Canada, de l'Agence des télécommunications gouvernementales et du Bureau de la traduction.

Entrée en vigueur en juillet 1996, la Loi sur le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux définit les pouvoirs juridiques régissant les services de TPSGC, notamment:

- la construction;
- e l'entretien et la réparation des ouvrages publics et
- la fourniture de locaux à bureaux et d'autres installations;
- la prestation de conseils et de services en architecture et en génie;
- la planification et l'acquisition de biens et de services;
- la planification et la coordination de services
 d'informatique et de télécommunications;
- les fonctions et les responsabilités du receveur général du Canada;
- les services de consultation et de vérification;
- la traduction et les services connexes.

L'application de certaines lois revient à TPSGC, notamment la Loi sur l'expropriation, la Loi sur les subventions aux municipalités, la Loi concernant certains travaux sur la rivière Ottawa, la Loi sur les ponts et la Loi sur les biens de surplus de la

Même si TPSGC participe activement aux activités liées à l'acquisition, aux biens immobiliers et aux domaines connexes, il est important d'observer que la Loi sur les immeubles fédéraux, la Loi sur la gestion des finances publiques, les règlements analogues de même que les politiques relatives à l'acquisition et à l'attribution de marchés relèvent tous du Conseil du Trésor. Ces politiques et textes législatifs, sur lesquels TPSGC n'a aucun pouvoir, régissent l'achat, l'utilisation et la gestion des biens immobiliers ainsi que l'acquisition et l'attribution de marchés.



De l'eau claire

L'été dernier, de concert avec la Sackville Rivers Association et la municipalité régionale d'Halifax (Nouvelle-Écosse), l'Équipe verte de la région de l'Atlantique a procédé au nettoyage d'une partie de la petite rivière Sackville. Après que trois camions aient été chargés des déchets retirés de la rivière, 250 saumons de l'Atlantique ont été relâchés dans des eaux plus propres.

d'éliminer le chevauchement des efforts et de faciliter l'évaluation du rendement en matière de développement durable au sein du gouvernement fédéral dans son ensemble. L'importance de la sugmentera probablement à mesure que des questions générales, par exemple les changements climatiques, prennent de l'importance et deviennent plus urgentes.

Une étape importante a été atteinte en juin 2000 lorsque le Comité de coordination du développement durable interministériel, composé de 15 sous-ministres, a officiellement approuvé Le développement durable dans les opérations gouvernementales : une approche concertée. Ce document fournit une orientation aux ministères pour la mise à jour de leur SDD; il a été rédigé par TPSGC en consultation avec tous les ministères.

Les trois prochaines années seront cruciales pour la mise en œuvre du développement durable au sein de la collectivité fédérale. TPSGC vise une progression continue quant au respect de ses engagements et des besoins changeants de ceux à qui il fournit ses biens et ses services.



Introduction

- faire preuve de leadership dans l'élaboration continue d'approches communes visant la mesure et l'établissement de rapports de performance environnementale dans les opérations du gouvernement fédéral;
- élaborer d'autres mesures pour faciliter l'écoapprovisionnement et pour sensibiliser ses clients et son personnel;
- travailler en plus étroite collaboration avec les intervenants du secteur privé en ce qui a trait aux questions environnementales et améliorer ses capacités d'établir des rapports dans ce domaine.

De plus, le Ministère poursuit son travail dans certains autres domaines d'opérations gouvernementales, comme l'économie de l'eau, la gestion des terres, la gestion du parc automobile et la promotion des transactions sans papier. La SDD originale de TPSGC a aussi donné lieu à un programme national d'envergure sur l'écocivisme qui comprenait des mesures concrètes. Ce programme, qui est le reflet de l'engagement personnel à l'égard de l'environnement démontrée par bien des employés de TPSGC, continue de prendre de l'importance.

Rénovations écologiques

Lors de la rénovation de l'Édifice commémoratif de l'Est de la Cité parlementaire, l'intérieur a été démantelé avec précaution, et le matériel historique a été gardé intact pour être réutilisé plus tard. Des matériaux valant environ 400 000 \$\$ ont été recyclés ou réutilisés ailleurs. L'équipe chargée de la rénovation n'a envoyé que 11 % du rénovation n'a envoyé que 11 % du matériel aux sites d'enfouissement.

Les trois dernières années ont donné l'occasion aux ministères et organismes gouvernementaux d'évaluer les défis et les possibilités que pose le développement durable et d'établir une orientation qui convient à la nature et au mandat de chaque ministère. Un des défis les plus urgents est l'élaboration commune d'engagements et de paramètres permettant la d'engagements et de paramètres permettant la mesure du rendement pour les ministères en vue

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada est l'un des 28 ministères et organismes fédéraux qui ont présenté une Stratégie de développement durable (SDD) au Parlement avant décembre 1997, conformément aux modifications apportées à la Loi sur le vérificateur général. La modification de cette loi a marqué le début d'un processus officiel de planification et de présentation de rapports à l'échelle da gouvernement en vue de la mise en œuvre de saines pratiques en matière de développement

durable dans l'ensemble du gouvernement fédéral.

tions du gouvernement. matière de développement durable dans les opéraparticulière à la mise en œuvre de pratiques en développement durable est de porter une attention d'action général du gouvernement en matière de façon pour le Ministère de contribuer au plan trois dernières années ont confirmé que la meilleure apprises, les succès récoltés par TPSGC au cours des Même si son approche a changé en raison des leçons l'environnement et au développement durable. clients et les études menées par le commissaire à nombreuses auto-évaluations, la rétroaction des profit les leçons apprises en cours d'application, les opérations du gouvernement ». Le Ministère a mis à « contribuer de façon valable à l'écologisation des té sa première SDD, dans laquelle il s'engageait à TPSGC a fait bien du chemin depuis qu'il a présen-

Pour préparer sa deuxième SDD, le ministère a examiné son propre rendement à ce chapitre afin de déterminer les écarts et les mesures correctives, a tenu compte des conclusions de nombreuses vérifications et a traité de questions comme les changements climatiques, qui ont pris de l'ampleur et de l'importance au cours des trois dernières années. Le Ministère a consulté des clients et leurs attentes ainsi pour connaître leurs opinions et leurs attentes ainsi que pour obtenir leur point de vue sur ce que le Ministère pourrait faire différemment pour améliorer as performance. Le Ministère a dégagé plusieurs ap priorités de ce processus, entre autres :

• réduire ses émissions de gaz à effet de setre et aider ses clients à atteindre le même but, conformément à l'engagement du gouvernement à faire preuve de leadership pour remplir les engagements du Canada en vertu du Protocole de Kyoto sur les changements climatiques;



Message du sous-ministre



Depuis trois ans, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) s'emploie à intégrer les principes du développement durable dans ses services et ses activités. Le travail effectué jusqu'à maintenant nous place dans une bonne position pour réaliser d'autres progrès. La sensibilisation à l'importance du développement durable s'est accrue sensiblement partout au Ministère et les progrès mesurables observés sur le plan du rendement sont importants.

Notre ministère étant un grand fournisseur de services communs aux ministères et organismes du gouvernement, son approche en matière de développement durable consiste surtout à écologiser ses nombreuses activités dans l'ensemble du Canada et à appuyer les efforts faits pat ses clients dans ce domaine. L'accent que nous mettons sur le service au clients dans ce domaine. L'accent que nous mettons sur le service au client a d'ailleurs fortement influencé la planification et l'élaboration de cette stratégie.

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada poursuivra avec énergie les buts et objectifs définis dans cette stratégie. Nous allons continuer à perfectionner nos cadres et nos méthodes de gestion. Grâce à un processus de consultation continue, nous allons préciser nos objectifs et adapter notre stratégie chaque fois que cela sera nécessaire pour mieux répondre aux besoins de nos clients. En assurant une meilleure coordination de nos interventions avec celles d'autres ministères, nous allons continuer à faire progresser la mise en oeuvre du développement durable dans les activités du gouvernement — un travail interministériel dans lequel TPSGC joue un rôle de premier plan.

Afin de répondre aux attentes croissantes de nos clients, de nos partenaires et du grand public, nous devons faire de notre engagement envers le développement durable une valeur elé de TPSGC. Connaissant le dévouement des employés de TPSGC, je suis persuadé que nous saurons relever ce défi.

Le sous-ministre,

lisuQ .A blansA



Message du ministre



de développement durable de mon ministère. gouvernementaux, je suis heureux de présenter la deuxième stratégie En ma qualité de ministre des Travaux publics et des Services

l'administration fédérale. de développement durable soient mises en œuvre dans l'ensemble de à l'échelle du gouvernement, visant à faire en sorte que les pratiques 1997 a marqué le début d'un processus officiel de planification et de rapport La présentation de la première stratégie à la Chambre des communes en

nature et au mandat de chaque ministère. du développement durable et d'élaborer une orientation qui sied à la Les trois dernières années nous ont permis d'évaluer les défis et les enjeux

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) est le

principal fournisseur de services communs pour plus de 100 ministères et

automobile et la promotion des transactions électroniques. les activités du gouvernement, comme la conservation de l'eau, la gestion des terrains, la gestion du parc point de vue écologique et à s'attacher à la mise en œuvre de pratiques de développement durable dans aux efforts de développement durable du gouvernement consiste à garantir la viabilité de ses activités du domaine du développement durable confirment que, pour TPSGC, la façon la plus efficace de contribuer organismes fédéraux. Les progrès que nous avons accomplis au cours des trois dernières années dans le

réaliser afin de respecter nos propres engagements et satisfaire aux besoins changeants de ceux et celles que environnementale dans toutes ses opérations. Je me réjouis d'avance des progrès que nous continuerons de naires dans la poursuite de l'objectif du gouvernement fédéral qui consiste à devenir un modèle d'excellence La présente stratégie décrit comment mon ministère vise à travailler en collaboration avec ses clients et parte-

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux L'honorable Alfonso Gagliano, c.p., député



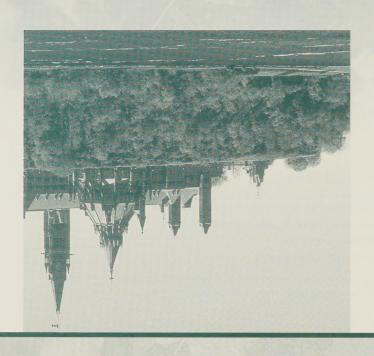
rt TPSCC assure le suivi des progrès et en fait état	Соттеп
lyse et rapport de la performance33	lesure, ana
SE ODSTT ob nios au seinques écologiques au sein de TPSGC	9.8
Augmentation de la sensibilisation des employés de TPSGG à l'environnement	₹.٤
Écologisation des activités du parc automobile de TPSGC	4,ξ
Augmentation des achats de biens et de services écologiques destinés à l'utilisation interne	ε.ε
pour les employés de TPSGC32	
Élaboration et mise en œuvre de programmes de formation sur l'environnement	3.2
Réduction de la consommation de papier au sein de TPGGC	1.8
18 33 TPSGC écologisera ses opérations internes	Objectif
Fourniture d'outils visant à écologiser les voyages faits au nom du gouvernement fédéral	9.2
08	
Réduction de la consommation de papier liée à la prestation de services	5.5
08 snaitsteg sardiens "S.	
Écologisation des services en tant que gestionnaire des biens immobiliers	4.2
Facilitation de l'éco-approvisionnement au sein du gouvernement	2.3
elatifs aux bisid mmobiliers	
Augmentation de la capacité d'écologisation dans la réalisation de projets	2.2
Accroissement de l'utilisation de l'application d'achat et de catalogage électroniques	1.2
u'agent de setvices communs	



Table des matières

Élaboration et mise en œuvre de pratiques écologiques dans les installations louées	£1.1
Gestion responsable des déchets dans les bureaux des locataires	21.1
Réduction de la consommation d'eau	11.1
Gestion responsable des substances appauvrissant la couche d'ozone	01.1
Élaboration et mise en œuvre de plans d'intervention en cas d'éco-urgences	6°I
Gestion responsable des sites contaminés	8.1
Mise en œuvre de la lutte antiparasitaire intégrée	<i>L</i> .1
Gestion responsable de l'amiante	9.I
Gestion responsable des déchets dangereux	₹.I
Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (LCEE)	
Mise en œuvre de moyens visant à se conformer de façon plus efficace à la	4.1
Mise en œuvre de systèmes de gestion de l'environnement	£.1
Réduction de la consommation d'énergie	2.1
Réduction des émissions de gaz à effet de serre	1.1
23	Objectif n
£Z	
Apergu du plan de consultation et des conclusions	
61	Consultation
n de notre Stratégie de développement durable initiale	oiteulevA
Z1 sindge snove	
ation des problèmes et des priorités	Determin
6 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
0	
sommes et ce que nous faisons	suon iuQ
Z	Profil du Min
ε	Introduction
S 9rdzinim-zuoz	np əbessəM
f	пр әбеѕѕәмі





Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Stratégie de développement durable 2000

Ce document est aussi disponible en format électronique à l'adresse http://www.tpsgc.gc.ca/comn/sds



Ce document est imprimé avec de l'encre à base végétale sur du papier recyclé.

Nº de cat. : P35-99/2000 ISBN : 0-662-65364-5 Publié en février 2001

© Sa Majesté la Beine aux droits du Canada, représentée par le Ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux (2001)

Canada

Government Services Public Works and



